

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ РФ

Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего образования

«ПЕНЗЕНСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ»

Историко-филологический
факультет

Кафедра «Иностранные языки
и методика преподавания
иностранных языков»

Направление подготовки 44.03.05
«Педагогическое образование»
(с двумя профилями подготовки)

Профили подготовки
«Немецкий язык. Французский язык»

Форма обучения: очная

БАКАЛАВРСКАЯ РАБОТА

на тему

«ОБУЧЕНИЕ ЧТЕНИЮ НА УРОКАХ ФРАНЦУЗСКОГО ЯЗЫКА
УЧАЩИХСЯ С ОСОБЫМИ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫМИ ПОТРЕБНОСТЯМИ»

Студент Машаргина Анна Игоревна

Руководитель Борисов А.В. к.и.н., доцент

Нормоконтролёр Шурыгина Ю.А. к.п.н., доцент

Работа допущена к защите (протокол заседания кафедры от 12.06.20 № 11а)

Заведующий кафедрой Алешина Е.Ю. к.и.н., доцент

Работа защищена с отметкой отлично (протокол заседания ГЭК от 30.06.20 № 7)

Секретарь ГЭК Шурыгина Ю.А.

Пенза 2020

Содержание

Введение.....	3
Глава I Теоретические основы обучения чтению на уроках французского языка в условиях инклюзивного образования.....	6
1.1 Инклюзивное образование как тенденция современного языкового образования.....	6
1.2 Психолого-педагогические особенности обучающихся средней школы с нарушениями зрения.....	18
1.3 Понятие о чтении как о виде речевой деятельности.....	29
Выводы по первой главе.....	40
Глава II Практические аспекты обучения чтению на уроках французского языка учащихся с нарушениями зрения.....	43
2.1 Система упражнений по обучению чтению учащихся с нарушениями зрения.....	43
2.2 Возможности использования системы упражнений в обучении иностранному языку учащихся с нарушениями зрения.....	54
Выводы по второй главе.....	70
Заключение.....	72
Список литературы.....	75

Введение

Актуальность данного исследования заключается в том, что в настоящее время отмечается тенденция роста количества детей, имеющих нарушения физического и нервно-психического развития. В связи с этим можно наблюдать изменения, происходящие в российском обществе, которые проявились в усилении внимания к проблемам лиц с особыми образовательными потребностями, осознании важности инклюзивного образования. На данный момент реализация Федерального государственного образовательного стандарта (ФГОС) направлена на повышение уровня современного общего образования, а также предоставление возможности каждому ученику выстроить свою индивидуальную образовательную траекторию. Особое внимание уделяется детям школьного возраста с особыми образовательными потребностями, нуждающимся в индивидуальном подходе при обучении иностранному языку.

Наличие особенностей здоровья, которые связаны с различными заболеваниями, накладывает определенные ограничения не только на проявление личности, но и на ее формирование, зачастую приводя к определенным сложностям социальной адаптации и социального функционирования ребенка с особыми образовательными потребностями. С другой стороны, многие авторы (В.М. Астапов, А.И. Захаров, Н.Д. Левитов, А.М. Прихожан) отмечают, что трудности социально-психологической адаптации, формирования адекватного представления о себе и своих личностных качествах у детей подросткового и юношеского возраста связаны с высоким уровнем тревожности. В отечественной тифлологии подчеркивается значимость эмоциональной сферы в процессах компенсации дефекта и интеграции в социум детей с нарушением зрения. Проблема достижения обучающимися с нарушениями зрения личностных и метапредметных результатов, в том числе предметных результатов в области «Иностранный язык» (в частности, при формировании навыков чтения) относится к недостаточно разработанным.

Объект исследования – обучение чтению на уроках французского языка учащихся с особыми образовательными потребностями.

Предмет исследования – особенности обучения чтению учащихся с нарушениями зрения на уроках французского языка в условиях инклюзивного образования.

Цель исследования – изучить дидактико-методические и психологические основы обучения чтению на уроках французского языка в условиях инклюзивного образования и разработать систему адаптивных упражнений для учащихся с нарушениями зрения.

Задачи исследования:

1. Охарактеризовать сущность инклюзивного образования как тенденции современного языкового образования;
2. Описать психолого-педагогические особенности обучения учащихся с нарушениями зрения;
3. Рассмотреть понятие «чтение» как вид речевой деятельности;
4. Разработать систему адаптивных упражнений по обучению чтению учащихся с нарушениями зрения, изучающих иностранный язык;
5. Описать возможности использования системы упражнений в обучении иностранному языку учащихся с нарушениями зрения;
6. Сформулировать рекомендации для учителей по обучению чтению учащихся с особыми образовательными потребностями.

Для решения поставленных задач применялись следующие **методы исследования:**

- теоретические (анализ педагогической, методической, психологической литературы по теме, ее синтез и систематизация);
- эмпирические (изучение и обобщение отечественного и зарубежного опыта по обучению чтению на уроках французского языка, анализ собственной педагогической практики).

Практическая значимость результатов данного исследования состоит в том, что разработанные упражнения по обучению чтению учащихся с

нарушениями зрения могут быть использованы студентами и учителями при обучении иноязычному чтению.

Выпускная квалификационная работа состоит из введения, двух глав, заключения, списка использованных источников.

Во введении раскрывается актуальность, объект, предмет, цель, задачи, методы исследования, а также практическая значимость работы.

В первой главе рассматриваются теоретические основы обучения чтению на уроках французского языка в условиях инклюзивного образования. Рассматривается инклюзивное образование как тенденция современного языкового образования, а также психолого-педагогические особенности обучающихся средней школы с нарушениями зрения. Анализируется понятие о чтении как о виде речевой деятельности.

Во второй главе данной работы рассматриваются практические аспекты обучения чтению на уроках французского языка учащихся с нарушениями зрения. Предлагается система адаптивных упражнений по обучению чтению учащихся с нарушениями зрения, а также рассматриваются возможности использования данной системы упражнений в обучении иностранному языку учащихся с нарушениями зрения.

В заключении подводятся общие итоги исследования, формулируются окончательные выводы по изучаемой теме.

Глава I Теоретические основы обучения чтению на уроках французского языка в условиях инклюзивного образования

1.1 Инклюзивное образование как тенденция современного языкового образования

В современном обществе изучение иностранного языка играет очень большую роль. Очевидно, что любой родитель, также как и родители, чьи дети имеют особые образовательные потребности, стремятся обеспечить своим детям языковое образование. Знание иностранных языков даже на элементарном уровне является хорошим подспорьем для детей в процессе социализации. Учащиеся становятся самостоятельнее, и общение со сверстниками не представляется для них трудностью ни в нашей стране, ни за границей. Это очень важно, так как «особенные» дети довольно часто путешествуют со своими родителями. Социализация детей с особыми образовательными потребностями представляет собой основную задачу инклюзивного образования.

Под воздействием процессов гуманизации, затронувших весь мир, современное российское общество изменило отношение к самым незащищенным его членам – детям с особыми образовательными потребностями.

В настоящее время инклюзивное образование учащихся с особыми образовательными потребностями в рамках общеобразовательных учреждений представляет собой одну из актуальных проблем современной системы образования. Таким образом, перед всеми учителями встает непростая задача, которая заключается в обеспечении создания адекватных условий для подлинного и полноценного включения и участия учащихся с особенностями здоровья в образовательном процессе [38].

В настоящее время множество педагогов, политиков, родителей и общественных организаций обсуждают проблему инклюзивного образования. Идея инклюзивного обучения происходит из необходимости

общества предоставить детям с особенностями развития возможность интеграции в социум. Без этого построение нового цивилизованного общества, а также системы образования, которая будет отвечать гуманистическим принципам, невозможно.

Как показывает международный опыт, развитие системы инклюзивного образования представляет собой долгосрочную стратегию, которая требует комплексного подхода для ее реализации и последовательности, непрерывности, толерантности в обществе. Центральную позицию инклюзивного подхода занимает личность и её гармоничное развитие, которое заключается в воспитании, образовании и деятельности. Благодаря этому она входит в социум и адекватно отвечает на бесчисленные вызовы современности как полноценная ее часть. Инклюзия подразумевает, что каждый человек является уникальной и неповторяющейся личностью, имеющей собственные интересы, способности и потребности. Для этого требуется индивидуальный подход в процессе взаимодействия и гибкости коммуникации, благодаря чему проявляются такие качества личности, как этичность и деликатность, сочувствие и соучастие, умение услышать и понять другого, представляющие собой компоненты толерантности. Толерантность позволяет сохранять и признавать идентичность других, а также создает условия для эффективного взаимодействия с ними, где способность примирительного взгляда на чужое является высочайшим и благороднейшим даром природы, который дается немногим [1, с. 10].

Инклюзивное образование определяется обеспечением равного доступа к образованию для всех учащихся с учетом многообразия образовательных потребностей и индивидуальных возможностей. Таким образом, образование учащихся с особыми образовательными потребностями в настоящее время может быть организовано не только в отдельных группах или в отдельных организациях, которые осуществляют образовательную деятельность, но и вместе с другими учащимися в образовательных учреждениях.

Инклюзивные образовательные учреждения обеспечивают оптимальные условия для того, чтобы учащиеся с особенностями развития лучше понимали вопросы обучения, воспитания, социализации и интеграции, а также имели возможность приобщиться к новой системе ценностей и взглядов для лучшего взаимодействия с окружающими, независимо от того, имеют ли они различия или нет.

Дети с особыми образовательными потребностями, обучаясь в специализированном учреждении для «особенных» детей, находятся в изоляции от реального общества, а это ограничивает их в развитии. Они так же, как и другие дети, нуждаются в образовании, воспитании и общении со своими сверстниками. Что же касается здоровых детей, в большинстве случаев, у них появляется больше сочувствия, сопереживания и понимания. А также, обычные дети становятся более общительными, терпеливыми и понимающими по отношению к детям с особенностями развития [14, с. 16].

В настоящее время в России осуществляется разработка разнообразных подходов к адаптации образовательного процесса с учетом психологических и образовательных возможностей обучающихся с разными нарушениями психофизического развития. Исходя из потребностей обучающихся, содержательная и процессуальная сторона обучения могут быть модифицированы. Планируется, что для каждого ребенка будет разработана индивидуальная программа обучения и развития в классе. Психолого-медико-педагогическая комиссия дает рекомендации, на основе которых определяется вариант адаптированной основной общеобразовательной программы среднего общего образования для учащихся с особыми образовательными потребностями. Таким образом, для каждого ребенка с любым диагнозом разрабатывается адаптированная программа, которая позволит ему развиваться в силу своих возможностей в обычной массовой школе.

Инклюзивное образование представляет собой процесс обучения детей с особенностями развития не в специальном учебном заведении, а в обычной

массовой школе. Это способствует включению в образовательный процесс учащихся с особыми образовательными потребностями (учащихся с ограниченными возможностями здоровья, а также учащихся с особенностями развития) в учебные заведения по месту жительства.

Возникает вопрос – как педагог сможет обучать сразу по нескольким программам в рамках одного урока? Во-первых, количество детей с ограниченными возможностями здоровья строго регламентируется, и в классе находятся не более 2 детей, обучающихся по специальным адаптивным программам. Во-вторых, предполагается, что учителя будут применять технологии обучения на разных уровнях. Эти технологии позволят учителям четко распределять учебный материал, менять темп, формы и методы своего изложения, а также педагогами будет применена гибкая система оценки знаний. В зависимости от того, насколько успешно ребенок справляется с поставленной задачей, учителя предлагают ему задания, отличающиеся по объему, которые также включают задачи на развитие мыслительных операций и творческих способностей для «особенных» детей [11, с. 57].

Если обучение совместно с обычными детьми в классе представляет определенную трудность для учащегося с особыми образовательными потребностями, то родители могут настоять на том, чтобы их ребенок обучался дома. Дети, имеющие проблемы с двигательным или моторным аппаратом могут обучаться дистанционно. В настоящее время происходит активное внедрение сетевого обучения. Если в образовательном учреждении отсутствует логопед или психолог, но занятия с этими специалистами включены в программу обучения, то школа заключает договор с другим образовательным учреждением или любым негосударственным центром для того, чтобы обучение осуществлялось [22, с. 26].

Учащимся с ограниченными возможностями здоровья предлагается специальное оборудование, так как оно является необходимой составляющей

инклюзивного образования, которая обеспечивает обучающимся возможность обучения совместно со сверстниками в массовой школе.

Для учащихся с нарушениями зрения должно быть предусмотрено специальное рельефное покрытие полов. Таким образом, когда происходит смена направления передвижения, происходит и изменение рельефа пола. Покрытие может быть сделано с помощью напольной плитки или обыкновенных ковровых дорожек. Крайние ступени внутри и снаружи образовательного учреждения должны быть выкрашены яркими контрастными цветами и оснащены перилами. Следует писать названия аудиторий и классов на табличках крупным шрифтом. А также, следует использовать контрастные цвета. Кроме того, названия должны быть продублированы шрифтом Брайля. Обучающимся с особыми образовательными потребностями можно предоставить пространство, находящееся отдельно от коридоров для обычных детей, где будут предусмотрены специальная опора, скамейки, шкафчики и крючки для одежды. Также для таких нужд может быть выделено отдельное небольшое помещение.

Кроме этого, для учащихся с нарушениями зрения следует предусмотреть одноместные учебные места, которые будут находиться в пространстве, пол которого должен быть оснащен рельефной фактурой или специальным ковровым покрытием. Также особое внимание следует обратить на освещение рабочего пространства, которое занимает учащийся. Учитель не должен забывать, что написанный на доске материал необходимо проговаривать вслух, чтобы «особенные» дети также получали информацию. Детям с нарушениями зрения необходимо занимать место за первой партой около окна. В процессе лекционной формы занятия, обучающимся с нарушениями зрения или незрячим детям разрешается использовать диктофон, так как он помогает им конспектировать. Пособия и дополнительные материалы, к помощи которых учитель прибегает на различных уроках, следует делать как наглядными, так и рельефными, чтобы

у детей с нарушениями зрения была возможность их потрогать и изучить [22, с. 58].

Основные принципы инклюзивного образования можно определить следующими положениями:

1. Доступность образования для всех, что обеспечивает детям с особыми образовательными потребностями возможность получить образование.
2. Развитие методологии, которая признает, что все дети являются индивидуумами, имеющими различные образовательные потребности.
3. Предотвращение дискриминации по отношению к «особенным» детям и поддержка учащихся с особыми образовательными потребностями в их праве выступать в качестве равноправного члена своего сообщества и всего общества в целом [41].

Важнейшее условие успешного развития инклюзивного образования в настоящее время представлено наличием высокопрофессиональных и квалифицированных специалистов, которые обладают компетентностью в сфере инклюзивной педагогической деятельности. Вместе с тем повышаются и требования к сформировавшейся системе профессиональных компетенций педагогов. В то же время предполагается расширение предметно-ориентированных компетенций учителей посредством системы универсальных социально-личностных и психолого-педагогических компетенций, которые базируются на обобщенных знаниях и умениях, способностях и отношениях. Все это выходит за пределы преподаваемых учебных предметов. Вероятно, такие универсальные социально-личностные, психолого-педагогические компетенции в условиях инклюзивного образования способствуют качественному обучению и воспитанию, полноценному развитию учащихся с различными образовательными потребностями и возможностями. Речь идет об одаренных детях, имеющих выдающиеся способности в определенной области, высокоразвитые интеллектуальные способности, особенности психофизического развития, а

также принадлежащих к различным культурам и религиям. Предполагается, что педагог будет обладать соответствующими компетенциями в области инклюзивной педагогической деятельности. Это обеспечит возможность обучать и воспитывать всех детей одновременно и, кроме этого, создаст необходимые условия для их эффективной самореализации и социализации.

Профессиональная подготовка педагогов подразумевает получение необходимых знаний психологических закономерностей и особенностей возрастного и личностного развития учащихся в процессе инклюзивного образования. Кроме того, знание методов психологического и дидактического проектирования процесса обучения для организации коллективного обучения детей с особенностями развития и обычных детей является важным для педагогов. Также педагог должен уметь использовать разные способы педагогического взаимодействия всех субъектов образовательного процесса (учащихся группы, родителей, коллег-преподавателей и специалистов) [25, с. 20], [32, с. 36].

Основа практики инклюзивной формы обучения и воспитания заключается в принятии индивидуальности каждого обучающегося. Это означает, что обучение должно быть организовано таким образом, чтобы удовлетворить особые потребности каждого ребенка с особыми образовательными потребностями. Для реализации ФГОС принципиально важна индивидуализация и вариативность образовательной деятельности обучающихся. Например, при освоении программы по иностранному языку необходимо замотивировать обучающихся на получение хорошего результата. Практика показывает, что мотивация возможна при использовании элементов игры. Также можно организовать встречу учащихся с носителем языка или учащимися из страны изучаемого языка.

В процессе проведения урока иностранного языка в инклюзивном учреждении у обучающихся происходит формирование лексических умений. Учащимся предлагаются упражнения, в процессе выполнения которых они запоминают новые слова и выражения, а также употребляют их в речи. Также

обеспечивается применение различных информационно-коммуникационных технологий, которые дают «особенному» ребенку возможность с удовольствием изучать иностранный язык. Необходимо на каждом уроке создавать психологически благоприятную атмосферу, использовать здоровьесберегающие технологии, адаптированную программу, которая принимает во внимание особенности психофизического развития и возможности обучающихся с особенностями развития, а также иллюстративный и аудиоматериал, различные интерактивные элементарные задания на CD и ситуации успеха, чтобы «особенные» дети чувствовали радость от небольшого задания, с которым они успешно справились. Благодаря этому учебный процесс становится более занятым и эффективным. Важно, что у учащихся не возникает ощущения того, что их усилия тщетны. Во время урока педагогу следует подбадривать обучающихся, а иногда оказывать помощь в решении задач или нахождении верного ответа [22, с. 49].

Используя различные языковые упражнения и игры, педагог помогает учащимся проще и быстрее запоминать новый материал, что обеспечивает расширение у детей лингвистического кругозора. Эти средства обеспечивают усвоение элементарных лингвистических представлений, которые нужны для успешного овладения устной и письменной речью на французском языке.

Для успешной реализации концепта инклюзивного образования учащихся с особыми образовательными потребностями необходимо найти самые эффективные стратегии обучения как процесса, способствующего целенаправленному развитию личностного потенциала учащегося в зависимости от его индивидуальных возможностей и потребностей. Абсолютно ясно, что в процессе реализации концепции инклюзивного образования наибольшая ответственность возлагается, прежде всего, на учителя. Остальные участники учебно-воспитательного процесса, однако, также ответственны за успешность претворения в жизнь идеи инклюзивного образования [1, с. 10].

Проблема инклюзивного обучения детей с особенностями развития представляет собой наибольшую трудность для учителей иностранного языка. Еще недавно обучение «особенных» детей иностранному языку как дополнительному считалось малоцелесообразным в связи со снижением учебной нагрузки на учащихся с ограниченными возможностями здоровья. Это утверждение мотивировалось, прежде всего, учетом категории учащихся, имеющих особые образовательные потребности. Таким образом, можно утверждать, что вопрос о заинтересованности обучающихся с ограниченными возможностями здоровья в процессе обучения является важным. Согласно позиции зарубежных исследователей, дети данной категории показывают не меньший интерес к изучению иностранного языка, чем их здоровые сверстники. Также, они хотят иметь в будущем успешную карьеру, их привлекает перспектива обучаться по разным международным образовательным программам, иметь возможность общаться с друзьями за границей и узнать иноязычную культуру. В то же время, часто педагоги фокусируют свое внимание на распознавании психофизических нарушений в развитии учащегося. Без сомнения, это очень важно, в особенности на первой ступени обучения [8, с. 95].

Отличительной особенностью процесса обучения иностранному языку является максимальная индивидуализация этого процесса. Она предполагает активное включение и участие каждого ребенка через использование разнообразных технологий обучения. Абсолютно ясно, что для обучающихся с особыми образовательными потребностями требуется внедрять подходы к обучению, разработанные специально для данной категории детей. Но в то же время, в инклюзивном классе образовательные векторы обучения иностранному языку детей с особенностями развития и обычных детей должны быть коллинеарными.

Совершенно ясно, что основная задача учителей иностранного языка, которые преподают как в конкретном инклюзивном классе, так и в обычном классе, заключается в создании такой образовательной среды, в которой

образовательный процесс способствовал бы успешному достижению каждым обучающимся необходимого образовательного результата. Для этого предполагается применение эффективных учебных стратегий, направленных на то, чтобы спрогнозировать и снять возможные трудности при обучении иностранному языку, которые могут возникнуть у любого учащегося в процессе изучения иностранного языка. Для того, чтобы создать «безбарьерную» образовательную среду в процессе обучения иностранному языку учащихся с особыми образовательными потребностями в условиях инклюзивного класса, необходимо прежде всего создать благоприятный микроклимат, который обеспечит достижение всеми обучающимися успешных академических результатов и расширит их возможности. Зарубежная научно-исследовательская литература, изучающая данную проблему, представляет различные социально-педагогические модели обучения. Принимая во внимание особенность предмета «Иностранный язык», Н. Гальскова полагает, что необходимо реализовывать процесс обучения иностранному языку в рамках «социально-педагогической» модели, в основе которой лежит расширение возможностей интеграции и активного участия детей с особенностями развития в социокультурной коммуникации согласно особенностям развития их когнитивных и эмоциональных сфер [5, с. 112]. Предполагается, что конкретная модель будет рассматриваться в качестве системно-структурного понятия. Основополагающие компоненты этой модели будут представлять собой социально-культурную среду и предшествующие факторы. Они представляют собой совокупность биологических и эмпирических факторов, а также индивидуальные особенности эмоционально-когнитивной деятельности учащихся. Кроме того, в составе этих основополагающих компонентов присутствует учет индивидуальных различий в процессе обучения, обучение иностранному языку в разнообразных контекстах, приобретение языковых навыков в вариативных контекстах и результаты обучения. Следует обратить особое внимание на то, что системообразующий

стержень данной модели заключается в обучении в социокультурном контексте, который обеспечивает формирование у учащихся лингвистических и нелингвистических умений и навыков [2, с. 154].

Для обучения иностранному языку в социокультурном контексте необходимо, чтобы педагог сконцентрировался на индивидуальных отличиях детей, которые условно делятся на две группы: когнитивные и эмоциональные.

Компоненты когнитивной группы представлены особенностями интеллектуальной деятельности, уровнем владения языком и стратегиями изучения языка. Эмоциональная сфера выражается в отношении к языку, мотивации и языковых барьерах. Представленные компоненты должны быть рассмотрены с учетом их взаимообусловленности и взаимозависимости. Таким образом, к примеру, отношение к родному языку и иностранному сильно влияет на мотивацию, а высокий уровень мотивации, тем временем, способствует снижению эмоциональной тревожности относительно успешности изучения иностранного языка. В свою очередь качественное понижение уровня мотивации обусловлено высоким уровнем беспокойства. Вместе с тем, уровень эмоциональной тревожности и мотивация учащегося влияют на различные стратегии обучения [8, с. 124].

Предполагается, что процесс обучения иностранному языку в социокультурном контексте способствует формированию и развитию лингвистических и нелингвистических умений и навыков обучающихся. Для того, чтобы данная цель была реализована, необходимо моделировать различные ситуации реального общения, в процессе которых происходит актуализация коммуникативных потребностей в использовании иностранного языка. Эти потребности обеспечивают выстраивание последующих перспектив его изучения. Рациональная организация коммуникативной деятельности обучающихся в инклюзивном классе способствует повышению уровня сотрудничества между всеми учащимися класса. Кроме того, учащиеся становятся более уверенными в своих знаниях

и внимательнее относятся к потребностям своих одноклассников. Также становится возможной разработка системы дифференцированных упражнений и планирование дополнительного времени для их выполнения; реализация немедленной обратной связи между учащимися в классе, которая способствует закреплению и расширению языковых и речевых навыков учащихся. Применение коммуникативного подхода к обучению детей с особыми образовательными потребностями дает возможность формировать и развивать основные виды речемыслительной деятельности учащихся. При этом одной из приоритетных задач педагога является оказание помощи учащимся в успешном обучении. Таким образом, результативность обучения во многом напрямую зависит от того, насколько комплексно и систематически внедряются в процесс обучения разнообразные образовательные технологии. К примеру, для того чтобы провести актуализацию всех органов чувственного восприятия обучающихся в процессе коммуникативного общения, ученые настаивают на использовании мультисенсорного подхода [2, с. 178].

Таким образом, проблема обучения иностранному языку детей с особыми образовательными потребностями в условиях инклюзивного образования представляет собой один из наиболее актуальных и дискуссионных вопросов в современной педагогической науке.

1.2 Психолого-педагогические особенности обучающихся средней школы с нарушениями зрения

Бывший министр внутренних дел Великобритании Дэвид Бланкет, ставший первым в мире слепым от рождения человеком, который добился столь высокой должности, считает, что образование учащихся с особыми образовательными потребностями представляет собой одну из приоритетных задач для современного общества. По его словам, это является необходимым условием для создания реального инклюзивного общества, где все смогут почувствовать себя причастными и востребованными в своих действиях. Также он находит, что общество должно предоставить возможность каждому ребенку, вне зависимости от его потребностей и других обстоятельств, в полной мере реализовать свой потенциал и стать полноценным членом общества и быть для него полезным [39].

В настоящее время процесс включения в общество детей с особыми образовательными потребностями представляет собой основную задачу всей системы, оказывающей коррекционную помощь. Очевидно, что цель данного процесса заключается в социальной интеграции детей. Что же касается образовательной интеграции, она составляет часть социальной интеграции, и ее рассматривают в качестве процесса воспитания и обучения детей с особенностями развития вместе с обычными детьми.

Особая роль при обучении «особенных» детей уделяется взаимоотношениям между учителями и родителями. Так как родители лучше знают своих детей, они могут дать педагогу ценные советы в решении некоторых проблем. Совместная работа педагогов и родителей позволяет взглянуть на возникающие ситуации с разных сторон. Это обеспечит лучшее понимание взрослыми индивидуальных особенностей учащихся, а также выявление их способностей и формирование у них правильных жизненных ориентиров [7, с. 12].

Выделяют следующие категории детей с особыми образовательными потребностями:

1. Дети с ограниченными возможностями здоровья
 - Дети с отставанием интеллектуального развития
 - Дети, имеющие повреждение опорно-двигательной системы
 - Дети, имеющие задержку психо-речевого развития
2. Одаренные дети
3. Дети с незначительными нарушениями здоровья
 - Дети, имеющие нарушения зрения
 - Дети, имеющие нарушения слуха
 - Дети, имеющие речевые нарушения
4. Дети из социально уязвимых групп
 - Дети-сироты
 - Дети из малообеспеченных семей
 - Дети из детских домов [4, с. 6], [44].

В данной работе мы концентрируем свое внимание на детях, имеющих незначительные нарушения здоровья, а именно на учащихсся с нарушениями зрения. В фокусе нашего исследования находятся слабовидящие учащиеся. Это обусловлено тем, что в настоящее время в школах обучается большое количество детей с подобными нарушениями здоровья. Следовательно, нам необходимо разработать оптимальную модель работы с «особенными детьми». А для этого необходимо внимательно изучить психолого-педагогические особенности обучающихся с нарушениями зрения.

В зависимости от степени нарушения зрения выделяют слепых и слабовидящих детей. Прежде всего необходимо понимать, что означает понятие «слабовидящие учащиеся».

Слабовидящие – это подкатегория лиц, которые имеют нарушения зрения. Острота зрения у данной категории людей составляет от 0,05 до 0,2 на лучше видящем глазу при использовании обычных очков для коррекции. Кроме того, что острота зрения снижается, у слабовидящих могут

присутствовать проблемы с состоянием других зрительных функций (цвето- и светоощущение, периферическое и бинокулярное зрение).

Также, существует понятие «дети с пониженным зрением» или «дети с пограничным зрением между слабовидением и нормой». Сюда относятся дети, имеющие остроту зрения от 0,5 (50%) до 0,8 (80%) на лучше видящем глазу с коррекцией.

Для того, чтобы обучение, воспитание, развитие и реабилитация детей с нарушением зрения проводились качественно, педагоги должны точно понимать особенности состояния зрительных функций конкретного учащегося и учитывать их в системе каждого вида психолого-педагогического воздействия. Для того, чтобы иметь более полное представление о том, с какими трудностями ежедневно сталкиваются учащиеся, рассмотрим некоторые виды зрительных нарушений.

Близорукость (миопия) – снижение остроты зрения вдаль – параллельные лучи, исходящие от находящихся вдали предметов, соединяются впереди сетчатки глаза и попадают на неё в виде рассеянного пучка. Дети, имеющие высокую степень близорукости, не должны заниматься тяжелым физическим трудом, поднимать тяжести, часто наклонять голову и туловище, а также, заниматься напряжённой зрительной работой.

Дальнозоркость (гиперметропия) – снижение остроты зрения вблизи (изображение рассматриваемых предметов проецируется не на сетчатку, а за ней, из-за чего не происходит полное расслабление аккомодационной мышцы). Результат чрезмерного напряжения аккомодационного аппарата заключается в ощущении быстрого зрительного утомления (астенопия) и головных болях.

Анизометропия – представляет собой различную рефракцию глаз. Например, близорукость одного глаза и дальнозоркость другого или различная их степень на обоих глазах. Если разница в рефракции глаз

значительна, бинокулярное зрение становится почти невозможным и на предмете фиксируется попеременно то один, то другой глаз.

Астигматизм – отсутствие ясного изображения светящейся точки на сетчатке глаза. Это происходит из-за сочетания в одном глазу различных видов рефракции или разных степеней рефракции одного вида. Например, в одном направлении имеется близорукость слабой степени, а в другом направлении близорукость средней степени. Последствиями астигматизма зачастую являются понижение зрения, быстрое утомление глаз в процессе работы, головные боли, а иногда – хроническое воспаление краев век.

Глаукома – нарушение регуляции и повышение внутриглазного давления. При этом снижаются зрительные функции и атрофируется зрительный нерв. Зрение затуманивается, появляются радужные круги перед глазами при взгляде на источник света, головные боли, боль в глазу, повышается внутриглазное давление. Острота зрения постепенно падает и поле зрения сужается.

Косоглазие – отклонение одного из глаз от общей точки фиксации. Происходит снижение остроты зрения косящего глаза, а также, способность правильно определить расстояние между предметами, их размер и объём ухудшается. В случае возникновения косоглазия в одном глазу, вся зрительная нагрузка переносится на здоровый глаз, а больной глаз перестает упражняться, что постепенно приводит к невозможности функционировать. А это, в свою очередь, приводит к амблиопии (частичной или полной потери зрения косящего глаза).

Атрофия зрительного нерва – следствие разнообразных заболеваний, которые приводят к поражению зрительного нерва. Происходит снижение остроты зрения, изменяются поля зрения и цветовосприятие.

Нистагм – заболевание, при котором происходит самопроизвольное колебательное движение глазных яблок (дрожание глаз).

Катаракта – заболевание глаз, характеризующееся помутнением хрусталика. Хрусталик, одна из основных оптических линз глаза человека,

осуществляет в глазу следующие функции: участвует в процессе преломления световых лучей и выполняет точную фокусировку изображения предметов, которые находятся на различном расстоянии от глаза.

Что касается причин, по которым происходят нарушения зрения, статистика показывает, что в 92 % случаев слабовидение и в 88% случаев слепота имеют врожденный характер. При этом среди причин детской слепоты заметна тенденция возрастания частоты врожденных аномалий развития зрительного анализатора. Врожденные заболевания и аномалии развития органов зрения могут быть следствием внешних и внутренних повреждающих факторов. Около 30% из них наследственной природы (врожденная глаукома, атрофия зрительного нерва, миопия) [44].

При ослабленном зрении или при полном его отсутствии учащиеся имеют характерные особенности в развитии. Тем не менее, обучающимся с нарушениями зрения присущи и общие закономерности развития, которыми обладают обычные дети. В процессе развития у детей с нарушениями зрения проявляются некоторые особенности.

Первая особенность представляет собой некоторое отставание общего развития ребенка с нарушениями зрения в сравнении с развитием зрячего. Это происходит из-за меньшей активности в процессе познания окружающего мира. Данную особенность можно заметить и в сфере физического, и в сфере умственного развития. Также у многих слабовидящих детей возникают проблемы в области психиатрии. Кроме того, можно отметить, что дети с нарушениями зрения редко проявляют инициативу, а иногда пассивны в процессе какой-либо деятельности. Чем позже дети теряют зрение, тем более сильная психологическая травма происходит у детей. Потеря или нарушение зрения нередко способствуют равнодушию со стороны учащихся как к общественной, так и к личной жизни.

Вторая особенность развития ребенка с нарушениями зрения заключается в том, что ступени развития слепых или слабовидящих детей несколько отличаются от ступеней развития зрячих. До того момента, когда

дети вырабатывают собственные способы компенсации слепоты, их представления, которые они получают из внешнего мира, являются ограниченными, обрывочными. Это приводит к тому, что ребенок развивается медленнее, чем его сверстники.

Третья особенность развития ребенка с нарушениями зрения заключается в диспропорциональности. Это проявляется в том, что функции и стороны личности, меньше всего пострадавшие от нарушения зрения (речь, мышление и т. д.), развиваются в более быстром темпе, но развитие это своеобразно. Другие же, такие как движения, овладение пространством, развиваются медленнее. Важно обратить внимание на то, что неравномерное развитие ребенка может более явно проявиться в дошкольном возрасте, чем в школьном [7, с. 21].

Нарушения речи часто присущи детям с нарушениями зрения. Это обусловлено тем, что процесс формирования речи у данной категории обучающихся проходит в более сложных условиях, чем у учащихся с нормальным зрением. Дети с нарушениями зрения зачастую имеют комплексные отклонения от нормы, нарушения пространственной координации. Для них характерно слабое развитие мелкой моторики и определённые проблемы в познавательной области.

На первом уровне сформированности речи, для учащихся характерными являются только единичные нарушения звукопроизношения.

На втором уровне сформированности речи у учащегося присутствует ограничение активного словарного запаса, и, кроме того, он испытывает определенные трудности, когда соотносит слово и образ предмета, употребляет обобщающие понятия, а также, составляет предложения и развернутые рассказы. Нарушения звукопроизношения на втором уровне являются более выраженными и разнообразными, а фонематический анализ не сформированным.

Для третьего уровня сформированности речи характерно то, что активный и пассивный словарь учащегося являются недостаточными. Этот

уровень характеризуется несформированной предметной соотнесенностью слов и неразвитыми обобщающими понятиями. Ребенок использует одно-двухсловные предложения, так как связная речь у него аграмматична. К особенностям данного уровня можно отнести также нарушенное звукопроизношение и несформированные фонематический анализ и синтез.

На четвертом, низшем уровне сформированности речи, ребенок способен говорить, используя лишь отдельные слова, а фонематический анализ и синтез также не сформированы [8, с. 251].

Из этого следует, что детям с нарушениями зрения нередко присуща несформированная речевая функциональная система и ограниченный словарный запас, искажается понимание смысловой стороны речи.

Кроме того, часто у детей, имеющих нарушения зрения, наблюдается вербализм, когда они используют в речи большой лексический запас слов, не всегда зная их значение. Поэтому при обучении нужно обращать на это внимание и, по возможности, чаще применять наглядность, учить практическому использованию знаний и навыков.

Из-за нечеткости и узости восприятия детям становится затруднительно узнавать предметы, их форму и присущие им внешние признаки. Учащийся не видит строку, путает похожие по написанию буквы, теряется в тексте, что приводит к повторению строчек при прочтении. Ребенок не замечает знаки препинания и некорректно произносит слова и звуки. Дети с нарушениями зрения испытывают трудности фонетико-фонематического и артикуляционного порядка, что особенно важно при изучении французского языка. У обучающихся нередко появляются проблемы лексико-грамматического свойства. Занимаясь зрительной работой, учащиеся быстро утомляются, и происходит снижение их работоспособности.

Что касается памяти детей с нарушением зрения, ей характерна меньшая продуктивность при запоминании наглядного и словесного материала. Объем, точность, полнота и скорость запоминания у данной

категории учащихся отличается от норм нормально видящих детей. Дети запоминают материал, не осмысливая его в полной мере, что приводит к снижению продуктивности логической памяти. Действие «закона края» выражается у них более слабо: детям с нарушениями зрения проще запоминать конец строки, так как повышенная утомляемость не позволяет удержать в памяти ее начало. Младшие школьники с нарушениями зрения обладают более низким уровнем долговременной зрительной памяти в сравнении с долговременной слуховой памятью, а кроме того, они имеют более низкий уровень зрительной памяти, чем их нормально видящие сверстники. Это объясняется тем, что угасание временных связей происходит у них быстрее, чем тех, что образовались при зрительном восприятии [10, с. 89].

Индивидуальные особенности развития различных психических процессов учащегося влияют на то, как формируются мыслительные процессы у детей с нарушениями зрения.

Обычно у учащихся младшей школы с нарушениями зрения имеются трудности при установлении смысловых связей между объектами, которые они видят на картинке. Затруднительна для них также классификация предметов. У детей, обучающихся в первом классе, присутствует разный уровень сформированности таких операций, как анализ, сравнение, обобщение, что свидетельствует, как правило, о медленном развитии мышления. Младшим школьникам с нарушениями зрения присуще неполное развитие наглядно-образного и наглядно-действенного уровней мыслительной деятельности. Это способствует своеобразию конкретно-понятийного мышления и наличию трудностей в решении математических задач. Причинами этого являются нарушения зрительного восприятия и ограниченный наглядно-действенный опыт [3, с. 76].

Большую роль в процессе восприятия и познания окружающего мира у детей с нарушениями зрения играет осязание. Тактильное восприятие позволяет им получать целый комплекс различных ощущений, таких как

прикосновения, давление, движение, тепло, холод, боль, структура материала и помогает в определении формы, размеров фигур, а также установлении пропорциональных отношений. Разнообразные ощущения, которые учащиеся воспринимают с помощью нервных окончаний кожи и слизистых оболочек, транслируются в кору головного мозга в отдел, отвечающий за работу рук и кончиков пальцев. Таким образом, незрячие и слабовидящие дети обучаются «видеть» с помощью рук и пальцев. Обычно, дети с нарушениями зрения обладают хорошо развитыми кистевым, ладонным и пальцевым способами восприятия окружающей действительности.

Кроме осязания, для слепых и слабовидящих детей в разных видах деятельности очень важно слуховое восприятие и речь. Слепые и слабовидящие учащиеся прибегают к звукам, которые помогают им узнавать предметные и пространственные свойства окружающего пространства. Они опираются на слух при определении источника звука. Таким образом, слабовидящие дети могут определить местонахождение звука точнее, чем это сделали бы зрячие.

Детям с нарушениями зрения помогают также их двигательные анализаторы. В качестве измерителей учащиеся прибегают к размерам собственного тела, длине шагов, рук, локтей и кистей. Изменения мышц и суставов, которые происходят в процессе ходьбы, представляют слепым возможность оценить пройденное расстояние.

Если говорить об особенностях эмоционально-волевой сферы учащихся с нарушениями зрения, возможно отметить появление у них таких личностных качеств, как эгоизм или неуверенность в своих силах, которые определяются чрезмерной опекой или, наоборот, недостатком внимания. Так как контакты с окружающими ограничены, ребенок может стать замкнутым или некоммуникабельным. В последующем это может стать препятствием для формирования личностных взаимоотношений с окружающими [15, с. 113].

Игра, обучение или овладение профессиональной деятельностью для детей с нарушениями зрения могут быть затруднительны. В процессе взросления дети с нарушениями зрения сталкиваются с рядом бытовых проблем, которые провоцируют различные переживания и негативные реакции. Иногда своеобразный характер и поведение слепых и слабовидящих оказывает влияние на развитие в них отрицательных черт характера. Они становятся неуверенными в себе, пассивными, склонными к самоизоляции. С другой стороны, может возникнуть повышенная возбудимость, раздражительность, переходящая в агрессивность. Следовательно, педагог в большой степени ответственен за обучение детей с нарушениями зрения, так как ему следует не только грамотно выстраивать свои уроки, чтобы дети не сталкивались с затруднениями в процессе выполнения задания, но и создавать в классном коллективе психологически благоприятную атмосферу.

Уровень развития наглядно-образных представлений, пространственного мышления и пространственной ориентировки влияет на то, насколько успешно учащиеся с нарушениями зрения овладевают различными видами деятельности, такими как предметная, игровая, трудовая и учебная [35, с. 22].

Способность ориентироваться в пространстве представляет собой существенную часть свободного движения учащихся. Уметь придерживаться выбранного направления, способность определить свое место в классе, преодолеть или обойти препятствие, возникшее на пути, – это очень трудно для слепых из-за того, что они не имеют возможности зрительного восприятия пространства. Структурное разнообразие психологической системы, которая формируется у слепых детей разных возрастов, представляет собой основу эффективной коррекции дефектов, связанных с их ориентировкой в пространстве.

При обучении ориентированию в пространстве слепых и слабовидящих детей становится ясно, что процесс ее формирования является многоуровневым. Этот процесс связан с развитием и совершенствованием

процессов интеграции, умением и способностью слепых детей полноценно и обобщенно воспринимать окружающее пространство, анализировать его с помощью конкретных, индивидуальных и обобщенных ориентиров, которые наполняют это пространство.

Опираясь на знания психолого-педагогических особенностей обучающихся с нарушениями зрения, учитель выстраивает процесс обучения детей таким образом, чтобы он был максимально эффективным. Стимулирование активности и перцептивных потребностей учащегося при обучении и включение в учебную деятельность сохранных анализаторных систем, обеспечивает успешное развитие и обучение ребенка с нарушениями зрения [22, с. 39].

Зачастую посторонние проявляют к слепым и слабовидящим детям излишнее сочувствие и пытаются ограничить их деятельность и активность из якобы гуманных побуждений. Это может привести к осознанию ущербности, состоянию пассивности, и учащиеся перестают верить в свои силы. Поэтому важно учитывать, что обучение детей с нарушениями зрения следует направить таким образом, чтобы раскрывались потенциальные возможности и способности личности ребенка (также и при освоении отдельных дисциплин).

1.3 Понятие о чтении как о виде речевой деятельности

В настоящее время чтение на иностранном языке, как вид речевой деятельности и как форма общения, является необходимым умением для большинства людей. Процесс чтения, предполагающий сложные мыслительные операции, такие как анализ, синтез, умозаключение, и его результат – извлечение информации, – имеет огромное значение в коммуникативно-общественной деятельности людей. Эта форма письменного общения обеспечивает передачу опыта, накопленного человечеством в различных областях знаний, а также развивает интеллект и обостряет чувства. Таким образом, чтение обучает, развивает и воспитывает учащихся.

Чтение – сложный вид речевой деятельности, который имеет внутренний и внешний план, протекает в двух формах – вслух и про себя и который осуществляется в тесном взаимодействии с другими видами речи. По определению З. И. Клычниковой, чтение – это процесс восприятия и активной переработки информации, графически закодированной по системе того или иного языка [15, с. 5].

Формирование навыков и умений чтения является одной из важнейших составляющих процесса обучения иностранному языку. Как известно, умение читать является базой развития таких коммуникативных умений, как говорение и письмо, так как основным способом их формирования является анализ текста-образца. Чтобы текст проанализировать, правильно его интерпретировать, нужно уметь читать. Все виды речевой деятельности взаимосвязаны, и нельзя развивать какой-либо один из них, не заботясь о развитии остальных. Поэтому развитие у человека способности самому создавать сообщение зависит от его умения понимать сообщаемое.

Для успешности навыка чтения необходимо владеть фонетическими, лексическими и грамматическими навыками, которые помогают распознавать слова мгновенно. Во время чтения процессы восприятия и осмысления происходят одновременно, поэтому успешность чтения зависит

также и от имеющихся у читателя знаний по теме материала. Чтение входит в сферу коммуникативно-общественной деятельности людей и обеспечивает в ней письменную форму общения [15, с. 26].

В процессе чтения текста должна происходить смысловая обработка информации:

- выделение;
- организация;
- предвосхищение;
- обобщение;
- критическое осмысление;
- оценка.

Задачи обучения чтению заключаются в том, чтобы научить учащихся извлекать информацию из текста в том объеме, который необходим для решения конкретной речевой задачи, используя определенные технологии чтения.

Чтение помогает развивать память. Поскольку чтение связано с осмыслением содержания, то в процессе чтения включается в работу словесно-логический вид памяти. В ряде случаев чтение связано с восприятием художественных образов, поэтому активизируется образно-эмоциональный вид памяти. Следовательно, хорошее чтение возможно при развитом воображении и внимании. Именно наличие этих качеств обеспечивает развитие навыков догадки, которые так необходимы для понимания текста.

Необходимо учитывать, что обучение чтению складывается из двух аспектов:

1. Обучение технике чтения (когда основное внимание уделяется правильности чтения, что не исключает необходимости понимания).
2. Обучение чтению с целью получения информации.

В российских программах по обучению чтению выделяются тексты с разным уровнем понимания имеющихся в них информации:

- с пониманием основной темы содержания;
- с полным пониманием содержания;
- с извлечением необходимой информации [40].

При обучении чтению следует помнить, что для осознанного чтения важно научить детей читать с соблюдением правил французской орфоэпии, с правильной интонацией, выразительно и с правильными интервалами между словосочетаниями, с достаточной скоростью (примерно 300 печатных знаков в минуту). Задания для обучения технике чтения связаны как с имитацией, так и с анализом и могут быть следующими:

- работа с фонозаписью (задания типа: «Прослушай, повтори, прочитай!»);
- выбор слов с различными буквами;
- выбор слов, произносимых не так, как написано, например, *eauc*, *gruneaux*, *ils avaient* и др.;
- отработка правильной интонации в зависимости от ситуации;
- выразительное чтение текстов.

На начальном этапе обучения речь идёт о технике чтения. При обучении чтению на начальном этапе важно научить школьника правильно читать, научить его озвучивать графемы, извлекать мысли, то есть понимать, оценивать, использовать информацию текста. Эти умения зависят от того, с какой скоростью читает ребенок [32, с. 74].

Техника чтения – это не только быстрое и точное соотнесение звука и буквы, но и соотнесение звукобуквенной связки со смысловым значением того, что ребенок читает. Именно высокий уровень овладения техникой чтения позволяет достичь результата самого процесса чтения – быстрого и качественного извлечения информации. Однако, это невозможно, если ученик недостаточно владеет языковыми средствами, не умеет или неправильно воспроизводит звуки [15, с. 46].

В основе этого процесса лежат следующие операции:

1) Соотнесение графического образа речевой единицы со слухоречедвигательным образом (умею озвучить графему).

2) Соотнесение слухоречедвигательных образов речевой единицы с их значением (понимаю, что я читаю).

Существуют различные подходы, определяющие, когда следует обучать технике чтения. Это определяют авторы УМК:

1. Одновременно с формированием остальных умений и навыков (с первых уроков).

2. После непродолжительного устного вводного курса.

3. Продолжительный устный курс.

Последовательность действий при обучении чтению тоже может быть различной:

– начать обучение с алфавита;

– обучать буквам, которые встречаются в изучаемых речевых моделях (Bonjour!, lundi);

– начать обучение с согласных, затем перейти к гласным в различных типах слогов;

– обучение чтению слов, не выделяя отдельные буквы;

– чтение интернациональных слов, одновременно изучая буквы и звуки.

При формировании техники чтения следует использовать следующие упражнения:

– называние букв (карточки, разрезной алфавит);

– нахождение заданных букв в алфавите;

– называние букв в конкретном слове;

– группировка слов по отдельному звуку или букве;

– восстановление слова по частям;

– чтение за диктором или выразительное чтение [32, с. 55].

Работа над техникой чтения связного текста должна вестись в определенной последовательности:

1. Образцовое чтение учителя (или фонотекст).
2. Снятие трудностей произношения и интонирования.
3. Чтение учеников (может быть хоровое, групповое, в паре или индивидуальное) [30, с. 34].

Процесс обучения технике чтения значительно облегчается, если учащиеся уже владеют слухомоторными образами читаемых слов. Из психологии известно, что сложный процесс взаимодействия слухового и двигательного анализаторов на первых ступенях овладения чтением осуществляется на основе устной речи. При устном опережении у учащихся постепенно накапливается отработанный устно материал, который незамедлительно анализируется с опорой на зрительное восприятие. От слухового образа целого слова к его анализу и затем к синтезу – таков путь при устном опережении.

При работе над чтением как видом речевой деятельности в течение первого года обучения учитель призван решать следующие задачи: сформировать у школьников технику чтения вслух с непосредственным пониманием прочитанного.

Авторы учебно-методического комплекса по французскому языку на первой ступени обучения разработали систему последовательных упражнений по обучению чтению вслух и предложили большое и разнообразное количество этих упражнений. Эта система включает работу большого диапазона: от знакомства с буквами алфавита и их озвучивания до чтения текстов.

Возможно выделить две ступени в обучении чтению.

На первой ступени обучение целиком проводится в классе; это чтение – понимание прочитанного. Это коммуникативные задания, индивидуальное чтение вслух, чтение шепотом, чтение про себя с внутренним проговариванием читаемого. После этого учащиеся прослушивают запись одного из упражнений, над которым уже работали и которое будет дано в качестве домашнего задания для прочтения его на скорость.

На второй ступени отрабатывается произношение отдельных звуков, слов, словосочетаний; прослушивание упражнения в записи; выборочно проводятся индивидуальное чтение по цепочке, и, наконец, последнее – контрольное индивидуальное чтение на скорость.

Данные виды работы над чтением обусловлены необходимостью осуществления контроля за техникой чтения. Существует определенная разница в проведении контроля за техникой чтения с непосредственным пониманием прочитанного.

Первая ступень работы (чтение с непосредственным пониманием прочитанного) проводится на уроке в соответствии с планированием. Вторая ступень (работа над техникой чтения и ее контроль) проводится после работы над фонетикой, в начале урока, при этом в работу над фонетикой включаются звуки и слова из контрольного упражнения.

Следует отметить, как важно заинтересовать детей данным видом деятельности. Поощрение, соревнование, конкурс, обязательный опрос каждого ученика, чтение на скорость – все это способствует поддержанию интереса школьника к работе над техникой чтения.

Чтение на скорость имеет ряд достоинств: экономит время урока и способствует развитию скорости чтения. При работе над чтением рекомендуется учащимся читать упражнения, засекая затраченное время. В классе при контроле техники чтения обязательно учитывается скорость чтения каждого ученика [30, с. 43].

Механизмы чтения на родном и на иностранном языке в чем-то сходны, а в чем-то расходятся. Человек, бегло читающий на родном языке, не читает каждое слово с начала до конца, он его угадывает по нескольким буквам. Угадывание знакомых слов происходит и при чтении текста на иностранном языке.

Однако, при чтении текста на французском языке учащиеся нередко сталкиваются с некоторыми типичными орфоэпическими и интонационными трудностями.

Рассмотрим несколько трудностей в обучении чтению:

- в речевой памяти нет достаточно прочных слухо- и речемоторных образов слова;
- графические знаки родного языка отличаются от графических знаков иностранного языка, и это осложняет правильное озвучивание графического образа.

Также стоит отметить, что от качества чтения вслух зависит качество чтения про себя.

Преодолению вышеперечисленных трудностей способствует:

- на начальном этапе – чтение вслух;
- лишь в конце 2-го года обучения переходим к чтению про себя;
- нужно знать как можно больше лексического материала;
- обязательно присутствие незнакомых слов в тексте (2-3%).

Можно выделить несколько способов, как научить детей понимать текст:

- развивать языковую догадку, чувство языка при любой работе над словом;
- развивать умение узнавать форму слова (окончание, приставки, суффиксы, предлоги);
- развивать умение пользоваться словарем;
- текст нужно сначала понять, а потом перевести [15, с. 80].

К основным видам чтения, являющимся целью обучения в средней школе, относятся:

- просмотровое чтение;
- ознакомительное чтение (чтение с охватом основного содержания);
- изучающее чтение (чтение с извлечением полной информации из текста);
- поисковое чтение.

Просмотровое чтение – получение общего представления о читаемом материале. Цель заключается в поиске информации; не стоит читать весь текст подробно, обычно – заглавие и первый абзац.

Для обучения просмотровому чтению необходимо подбирать ряд тематически связанных текстов и создавать ситуации просмотра. Скорость просмотрового чтения не должна быть ниже 500 слов в минуту, а учебные задания должны быть направлены на формирование навыков и умений ориентироваться в логико-смысловой структуре текста, умений извлекать и использовать материал текста-источника в соответствии с конкретным коммуникативным заданием.

Ознакомительное чтение – читаем весь текст без установки на получение определенной информации. Чтение для себя. Этот вид чтения называют также чтением с общим охватом содержания (поисковое) – нужно понять, о чем идет речь. Требуется умения различать главную и второстепенную информацию. Переводятся только те новые слова, которые мешают пониманию главного. По данным исследователей, достаточно понять 75 % текста, если в оставшиеся 25 % не входят главные положения текста.

Темп ознакомительного чтения не должен быть для французского языка ниже 180 слов в минуту.

Для практики в этом виде чтения используют сравнительно длинные тексты. Легкие в языковом отношении, содержащие не менее 25-30 % избыточной, второстепенной информации (короткие тексты читать сложнее!).

Изучающее чтение или **чтение с полным охватом содержания** – максимально полное и точное понимание всей содержащейся в тексте информации и критическое ее осмысление. Это вдумчивое и неспешное чтение, предполагающее целенаправленный анализ содержания читаемого с опорой на языковые и логические связи текста. Объектом изучения является информация, содержащаяся в тексте, но не языковой материал. При

изучающем чтении можно вернуть назад, перечитать, уточнить, иногда вслух, отдельные моменты. Выделяются наиболее важные тезисы с целью дальнейшего пересказа, обсуждения, использования в работе. Его примерный темп (самый низкий) – 50-60 слов в минуту.

Подбираются тексты, представляющие познавательную ценность, представляющие наибольшую трудность для данного этапа обучения как в содержательном, так и в языковом отношении.

Поисковое чтение – ориентировано на чтение газет и литературы по специальности. Его цель – быстрое нахождение в тексте или массиве текстов вполне определенных данных (цифр, фактов, характеристик). Читающему известно из других источников, что такая информация содержится в данной статье, книге. Поэтому, исходя из типовой структуры данного типа текстов, читатель сразу обращается к определенным частям или разделам [14, с. 33].

В учебных условиях такой вид чтения выступает скорее как упражнение, так как поиск той или иной информации осуществляется по указанию преподавателя.

По форме организации чтение бывает **аудиторное** и **домашнее**.

Для аудиторного чтения используются в основном статьи из различных газет и новостных ресурсов. Учащиеся продолжают осваивать различные виды чтения (ознакомительное, изучающее и т.д.), развивают умение пересказать или реферировать текст, высказать свое мнение по затронутой проблеме и т.п. Вводится также такой способ работы учащихся, как презентации и обсуждения, которые они готовят дома на основе публицистических текстов, найденных самостоятельно в газетах, Интернете и т.д., а потом представляют в классе.

Для домашнего чтения учащихся используются в основном адаптированные художественные произведения французских авторов. Задания по текстам включают упражнения на отработку активной лексики, вопросы к тексту, перевод отрывков текста, пересказ текста, написание сочинения или эссе по тексту с выражением собственного мнения и т.п.

Чтение текста мотивируется необходимостью или потребностью. Тексты должны быть содержательными, соотноситься с интересами учащихся. Это могут быть газетные статьи, художественные тексты, объявления, надписи на товарах, письма, стихи, песни, рецепты и т. д [30, с. 111].

Обучение чтению включает в себя следующие положения:

- овладение графикой, лексикой; знакомство с грамматическими признаками слова;
- овладение экстралингвистической информацией – это понимание чужой мысли, которая закодирована в тексте;
- операции по распознаванию текста: снимаем лексические трудности, учимся выделять главное.

Обучение технике чтения проходит в несколько этапов:

1 этап: Буквы – работа с разрезными карточками (найти пары заглавных и прописных букв, назвать букву, собрать вместе согласные или гласные, расположить буквы в алфавитном порядке и т.п.);

2 этап: Слова – начинают со слов, знакомых учащимся (например, *merci, radio, carte, tableau, papa*). Выделить буквосочетания (*ai* – нарисовать домик); вставить недостающие буквы в слове; найти слова с различным обозначением звука [k].

Подводя итог вышесказанному, можно сделать вывод о том, что в настоящее время обучение чтению на уроках французского языка слабовидящих детей представляет собой актуальную методическую проблему в условиях современного языкового образования, в том числе инклюзивного.

Чтение – очень сложный вид речевой деятельности, однако возможности чтения почти что безграничны. Следует также отметить, что как бы мы ни планировали урок – обязательно, на всякий случай, для учащихся должен быть подготовлен текст. Обучающиеся должны привыкнуть к тому, что каждый урок они приобщаются к культуре великого

французского слова, мысли, идеи. С каждым уроком словарный запас становится богаче и разнообразнее. Соответственно, богаче и разнообразнее становится речь учащихся и их мысли [15, с. 32].

Учитель иностранного языка должен четко понимать основы механизма чтения, а также должен быть способен методически правильно организовать учебный процесс. Кроме того, учителю необходимо создавать на уроках иностранного языка такие условия, при которых обучение чтению будет протекать творчески, с максимальной нагрузкой речемыслительной деятельности и активности учащихся.

Выводы по первой главе

Анализ научной литературы по теме исследования позволил сформулировать следующие выводы.

В настоящее время отмечается тенденция роста количества детей, имеющих нарушения физического и нервно-психического развития. В связи с этим социализация детей с особыми образовательными потребностями представляет собой основную задачу инклюзивного образования. Таким образом, перед учителями стоит непростая задача, которая заключается в обеспечении создания адекватных условий для подлинного и полноценного включения и участия учащихся с особенностями развития в образовательный процесс.

Идея инклюзивного обучения происходит из необходимости общества предоставить детям с особенностями развития возможность интеграции в социум. Инклюзивное образование представляет собой процесс обучения детей особыми образовательными потребностями не в специальном учебном заведении, а в обычной массовой школе.

Для успешной реализации концепта инклюзивного образования учащихся с особыми образовательными потребностями необходимо найти самые эффективные стратегии обучения как процесса, способствующего целенаправленному развитию личностного потенциала учащегося в зависимости от его индивидуальных возможностей и потребностей.

Также важна профессиональная подготовка педагогов, которая подразумевает получение необходимых знаний психологических закономерностей и особенностей возрастного и личностного развития учащихся в процессе инклюзивного образования. Основа практики инклюзивной формы обучения и воспитания заключается в принятии индивидуальности каждого обучающегося.

Проблема инклюзивного обучения детей с особенностями развития представляет собой наибольшую трудность для учителей иностранного языка. Отличительной особенностью процесса обучения иностранному языку

является максимальная индивидуализация этого процесса. Она предполагает активное включение и участие каждого ребенка через использование разнообразных технологий обучения. Основная задача учителей иностранного языка, которые преподают как в конкретном инклюзивном классе, так и в обычном классе, заключается в создании такой образовательной среды, в которой образовательный процесс будет способствовать успешному достижению каждым обучающимся необходимого образовательного результата.

Особая роль при обучении «особенных» детей уделяется взаимоотношениям между учителями и родителями. Совместная работа педагогов и родителей позволяет взглянуть на возникающие ситуации с разных сторон. Это обеспечивает лучшее понимание взрослыми индивидуальных особенностей учащихся, а также выявление их способностей и формирование у них правильных жизненных ориентиров.

Данное исследование затрагивает проблему обучения слабовидящих детей. Это мотивированно тем, что в настоящее время в школах обучается большое количество детей с подобными нарушениями здоровья. Следовательно, нам необходимо разработать оптимальную модель работы с «особенными детьми». Для этого необходимо, прежде всего, рассмотреть некоторые особенности, которые проявляются у детей с нарушениями зрения в процессе развития. Индивидуальные особенности развития различных психических процессов учащегося влияют на то, как формируются мыслительные процессы у детей с нарушениями зрения.

Первая особенность представляет собой некоторое отставание общего развития ребенка с нарушениями зрения в сравнении с развитием зрячего. Вторая особенность заключается в том, что ступени развития слепых или слабовидящих детей несколько отличаются от ступеней развития зрячих. Третья особенность заключается в диспропорциональности, когда функции и стороны личности, меньше всего пострадавшие от нарушения зрения (речь, мышление и т. д.), развиваются в более быстром темпе, а другие (движения,

овладение пространством) развиваются медленнее. Также нарушения речи часто присущи детям с нарушениями зрения. Что касается памяти детей с нарушением зрения, ей характерна меньшая продуктивность при запоминании наглядного и словесного материала.

Необходимо учитывать психолого-педагогические особенности учащихся с особыми образовательными потребностями при обучении их чтению, так как чтение – это сложный вид речевой деятельности.

Для того, чтобы учащиеся комфортнее чувствовали себя в процессе обучения чтению, учитель иностранного языка должен четко понимать основы механизма чтения, а также должен быть способен методически правильно организовать учебный процесс. Кроме того, учителю необходимо создавать на уроках иностранного языка такие условия, при которых обучение чтению будет протекать творчески, с максимальной нагрузкой речемыслительной деятельности и активности учащихся.

Глава II Практические аспекты обучения чтению на уроках французского языка учащихся с нарушениями зрения

2.1 Система упражнений по обучению чтению учащихся с нарушениями зрения

Чтение – это одна из самых важных составляющих процесса изучения иностранного языка. Именно при чтении учащиеся допускают различные ошибки, которые могут привести к тому, что иностранная речь будет восприниматься сложно, особенно на начальном этапе обучения, а при помощи регулярного чтения эта проблема может быть решена довольно быстро. Благодаря такого рода занятиям учащийся начинает не только лучше воспринимать и распознавать французскую речь в тексте при просмотрном или изучающем чтении, но и закрепляет новую лексику, применяет ее, а также тренирует логическое мышление и навык чтения.

Создание системы упражнений для обучения чтению на уроках иностранного языка является одной из главных проблем, которые связаны с обучением данному виду речевой деятельности. Существуют различные классификации упражнений. В основу этих классификаций положены критерии направленности упражнений на развитие речевых умений или языковых навыков.

Регулярное выполнение упражнений на чтение благоприятно влияет на процесс формирования у учащихся навыка чтения. Однако следует помнить об учащихся с нарушениями зрения. Не все упражнения, которые предлагаются для выполнения в процессе тренировки или контроля сформированности у учащихся навыка чтения, подходят для выполнения детьми с нарушениями зрения. Это отнюдь не означает, что не стоит предлагать различные упражнения для таких детей. Тем не менее, следует изменить их, сделав упражнения доступными для каждого учащегося [27, с. 141].

Рассмотрим некоторые виды упражнений, доступных для учащихся с нарушениями зрения.

Обучение изучающему чтению

В процессе изучающего чтения перед читающим возникают определенные задачи, которые могут быть условно поделены на 3 группы. Эти группы имеют соответствующий характер переработки информации (степень полноты, точность, глубина):

1) Способность воспринимать языковые средства и понимать их значение в тексте.

2) Способность извлекать фактическую информацию, которая представлена в тексте, в полном объеме.

3) Способность осмыслить извлеченную информацию [27, с. 153].

Данные задачи решаются на трех этапах работы с учебными текстами: предтекстовом, текстовом и послетекстовом. Рассмотрим несколько упражнений на этих этапах.

1. Заполните пропуски в предложении одним из представленных слов.

Par exemple:

Ils aiment ... et en particulier patiner, skier et jouer au foot-ball.

Далее учащимся предлагаются слова, которые необходимо вставить вместо пропусков в предложение:

Cuisiner, faire du sport, écouter de la musique, dessiner

2. Сравните перевод одного абзаца текста с оригиналом и выпишите к подчеркнутым словосочетаниям на родном языке иноязычные эквиваленты.

Par exemple:

53% из вас хотели бы стать чемпионами, 16% не пожелали бы этого, а 21% не имеют мнения на этот счет. Чем старше вы становитесь, тем меньше вы мечтаете о карьере чемпиона (лишь половина старшеклассников).

3. Выберите из представленных предложений такие, в которых содержится страдательный залог (придаточные предложения времени,

сложное дополнение и т. д.). Также, необходимо объяснить, по каким признакам устанавливается грамматическая форма в данных предложениях.

Par exemple:

a) les enfants jouent au football

b) les balls sont laissés dans un coin

c) les garçons sont dans la salle du sport

4. Прочтите текст и вкратце передайте суть каждого абзаца.

Par exemple:

J'aime les jeux en plein air, y compris les jeux avec le ballon. Mon sport le plus aimé est le volleyball. Nous le jouons souvent dans les cours du sport à l'école. Mes amis et moi, nous tirons le filet dans la cour, rassemblons deux équipes et lançons une balle. J'aime cette activité beaucoup plus que de m'asseoir sur un banc ou de regarder la télé. Nous aimons jouer au volley-ball sur la plage ou dans la nature.

J'aime ce jeu parce qu'il a des règles assez simples. Il faut atterrir le ballon sur la moitié de l'équipe adverse. Dans ce jeu, vous ne pouvez pas donner un coup de pied à la balle. Vous ne pouvez que la battre avec vos mains. La Victoire est comptée sur les points, donc il y a toujours une chance de changer le score en votre faveur.

Volleyball développe la force des mains, la vitesse de réaction et la précision de l'attention. Ceux qui jouent beaucoup au volley-ball ont une bonne coordination des mouvements.

Malgré vous ne pouvez pas frapper la balle avec vos pieds, les jambes s'entraînent quand nous sautons, comme sur les ressorts. Les mouvements du joueur de volleyball sont légers, gracieux et beaux. Et ce jeu n'est pas de ceux qui prennent beaucoup de force.

Voilà la raison pour laquelle j'aime plus jouer au volley-ball moi-même que de regarder des compétitions à la télévision. Parfois il est intéressant d'observer les autres, or le volleyball fait partie du programme des sports olympiques.

Le volleyball est un jeu de hasard, il rassemble fermement les joueurs d'une équipe. Ici, il faut se battre pour l'équipe, s'inquiéter pour la chance de tout le monde. Et la victoire m'apporte beaucoup de plaisir à partager avec mon équipe!

5. Ответьте на вопросы, опираясь на прочитанный текст.

a) *Pourquoi est-ce que le personnage principal aime le valley-ball?*

b) *Comment le volleyball favorise-t-il une bonne santé?*

c) *Pourquoi est-ce que le volley est un jeu d'équipe?*

В данных упражнениях учащимся необходима зрительная опора, так как им необходимо записать получившийся результат. В этом случае мы можем трансформировать данные упражнения следующим образом: в первом упражнении мы можем предложить детям с нарушениями зрения не слова (cuisiner, faire du sport, écouter de la musique, dessiner), а картинки достаточно большого размера, на которых представлены изображения действий. Таким образом, учащимся не нужно перенапрягать зрение, читая не только предложения, но и слова.

Во втором упражнении учащиеся должны выписать в тетрадь эквиваленты на французском языке для подчеркнутых в тексте слов. Данное упражнение можно трансформировать: предложить учащимся не писать словосочетания в тетрадь, а составить их из слов, напечатанных на листочках, соответствующего размера. Этот способ существенно упростит выполнение данного упражнения детьми с нарушениями зрения.

В третьем задании учащимся предлагается выбрать одно из трех предложений по определенному критерию. В данном случае можно предложить учащимся с нарушениями зрения карточки с напечатанными большим шрифтом предложениями, чтобы учащимся было проще прочитать предложения. Таким образом, выполнение этого задания не вызовет затруднений.

В четвертом упражнении учащимся предлагается текст, и задание заключается в том, чтобы передать сущность каждого абзаца. Для учащихся с нарушениями зрения текст должен быть напечатан на отдельном листе

большим шрифтом. А также, вместо того, чтобы записывать ответ, учащиеся могут нарисовать для каждого абзаца картинки такого размера, который подойдет каждому ребенку. Такой способ позволит учащимся с нарушениями зрения без затруднений выполнить данное задание.

В пятом задании предполагается, что учащиеся ответят на поставленные вопросы, опираясь на текст. Можно предложить детям с нарушениями зрения несколько карточек большого размера с одним вопросом на каждой. Кроме того, они могут подчеркнуть в тексте отдельные фразы или слова, чтобы им было легче ориентироваться в нем. Таким образом, учащимся будет проще прочитать вопрос и ответить на него [18, с. 99].

Обучение ознакомительному чтению

Упражнения для обучения ознакомительному чтению целесообразно строить на элементах текста и на целых текстах. Отработка того или иного умения на элементах текста позволяет сократить время работы и выполнить большее количество обучающих упражнений.

В самом общем плане алгоритм обучения ознакомительному чтению может быть представлен следующим образом:

а) прочитайте название текста и попытайтесь определить, о чем пойдет речь в этом тексте;

б) постепенно читайте абзацы текста, выделяя в каждом несколько предложений, в которых содержится основная информация, и несколько предложений, несущих второстепенную информацию;

в) постарайтесь определить важность каждого абзаца, отмечая те, в которых содержится более важная информация, и те, в которых содержится второстепенная по значимости информация;

г) резюмируйте информацию, которая представлена в каждом из абзацев в смысловое единство [5, с. 178].

Учащиеся решают поставленные задачи на трех этапах работы над текстом: предтекстовом, текстовом и послетекстовом. Рассмотрим несколько упражнений, которые предлагаются на этих этапах.

1. Посмотрите на новые для вас слова и словосочетания (слова и словосочетания представлены с переводом). Постарайтесь определить, о чем идет речь в тексте, не читая его.

Par exemple:

- *au troisième étage*
- *trois pièces*
- *une salle de séjour*
- *un grand lit*
- *dans la chambre d'enfants*

2. Вычеркните из данных предложений слова, несущие незначительную смысловую нагрузку.

Par exemple:

Le soir j'aime bien me reposer. Je lis des livres ou des journaux, je regarde la télé ou je passe mon temps dans Internet.

Pas rarement je vais au café avec ma famille ou je vais au bar avec mes copains.

Le matin je me lève, je me douche et prends mon petit déjeuner.

3. Разделите текст на смысловые части (абзацы) и озаглавьте каждую часть.

Par exemple:

Les vacances est le temps préféré pour tous les étudiants parce qu'il n'y a plus d'école et de devoirs. Nous pouvons passer notre temps libre en plongeant dans des plusieurs passe-temps intéressants. J'adore les vacances d'été parce qu'il fait chaud.

Et moi, j'adore la chaleur. Les vacances d'été sont longues, voilà la raison pour laquelle nous pouvons voyager et découvrir de nouvelles endroits dans cette saison. La majorité des enfants va à la mer, ou ils se baignent, bronzent et font des

châteaux de sable. Quant à moi, mon mois préféré est juillet. Habituellement je passe mes vacances chez ma grand-mère au village. J'aime bien l'aider au jardin et au potager, je cueille des fleurs et des champignons, nage dans le lac et fais du sport. S'il fait mauvais, je préfère rester chez moi. Je lis ou invite mes amis. Nous jouons aux jeux vidéo tous ensemble.

Mais si je reste avec mes parents dans la ville, j'ai toujours tant de choses à faire. Je peux faire de la bicyclette dans le parc, me promener ou aller au musée. La ville que j'habite possède une grande quantité des parcs et des allées. L'aime bien y passer mon temps. Il n'y pas aucune chance que je vais m'ennuyer en vacances!

4. ПОДГОТОВЬТЕ ПЛАН ПЕРЕСКАЗА ТЕКСТА.

Par exemple:

Chaque cuisine du monde possède ses propres caractéristiques, il existe des plats uniques, délicieux et indéniables.

Mais on ne peut nier que la cuisine de la France est la meilleure. Chaque région de ce pays a ses propres traditions, de sorte que la France est un pays que les gourmands devraient visiter. Par exemple, la cuisine provençale comprenait une variété d'épices, tandis que dans la région alsacienne, les gens préféraient une cuisine plus grasse.

Pour mieux profiter de ces produits délicieux, nous devons visiter un restaurant un café. En France, de nombreux restaurants sont classés par le guide international Michelin en fonction de leur spécialisation et de leur célébrité.

La France est fière de cette grande diversité de fromages de toutes sortes. Les fromages les plus célèbres sont le Camembert et le Roquefort.

Bien sûr, tout le monde parle de croissants, de soupe à l'oignon et de boissons françaises: des vins rouges et blancs connus dans le monde entier. Il y a bien sûr beaucoup d'autres boissons célèbres. Il ne faut pas oublier le Verjus, le Pastis et le Calvados.

Для выполнения данных упражнений учащимся также необходима зрительная опора, им необходимо записывать получившийся результат в тетрадь или отметить необходимую информацию непосредственно в тексте.

Для создания более комфортных условий выполнения этих упражнений учащимися с нарушениями зрения мы можем трансформировать данные упражнения следующим образом: в первом упражнении данные фразы могут быть представлены на отдельных карточках с большим шрифтом для удобства прочтения учащимися. Также можно использовать изображения соответствующего размера вместо напечатанных слов или фраз.

Во втором упражнении учащимся предлагается вычеркнуть из приведенных предложений слова, несущие незначительную смысловую нагрузку. В данном случае можно предложить учащимся эти предложения, напечатанные большим шрифтом на отдельных листочках, чтобы детям с нарушениями зрения было удобно выполнить это задание, просто вычеркнув слова, не несущие значительную смысловую нагрузку.

В третьем упражнении учащимся предлагается разделить текст на смысловые части (абзацы) и озаглавить каждую часть. Для удобства выполнения данного задания каждая часть (абзац) текста должен быть напечатан на отдельном листе большим шрифтом и пронумерован, чтобы у учащихся не возникло трудностей с последовательностью частей.

Четвертое упражнение представляет собой составление плана пересказа текста. Учащиеся с нарушениями зрения могут не записывать ответы в тетрадь, а нарисовать простые в исполнении картинки подходящего для них размера, которые будут обозначать пункты плана либо абзацы текста, по которому и будет составлен пересказ [18, с. 117].

Обучение просмотрово-поисковому чтению

В процессе организации работы с текстами для поисково-просмотрового чтения следует не забывать, что учащиеся должны получить лишь общее представление о содержании текста. То есть, обучающиеся должны понять тему, быть способными ответить на определённый перечень

рассматриваемых вопросов, понять общую структуру предлагаемого материала. Кроме того, они должны уметь определить дальнейшую стратегию чтения, соответствующую их интересам.

В связи с этим возможны следующие задания:

1. Прочитайте заголовок и попытайтесь определить, о чем, по вашему мнению, идет речь в тексте.

Par exemple:

Mon appartement

2. Просмотрите текст. Постарайтесь определить характер представленного текста (повествование, описание или рассуждение).

Par exemple:

De nos jours, il est courant pour les jeunes gens d'aller étudier à l'étranger, alors que c'était très rare auparavant; mais de nos jours, cela est devenu courant, parce qu'il y a beaucoup de programmes universitaires qui permettent aux jeunes de poursuivre des études supérieures à l'étranger.

Il y a deux explications à cette tendance: premièrement, cette formation contribue à améliorer notre pratique de la langue étrangère et à accumuler de l'expérience, ce qui est très important pour l'avenir professionnel d'une personne ayant un diplôme obtenu à l'étranger et arrivant sur le marché du travail et souhaitant faire carrière.

Deuxièmement: le côté «aventureux» du dépaysement attire des jeunes qui se hâtent de découvrir un autre pays et sa culture.

Mais ce système a ses inconvénients. Les aspects financiers et frais de recherche et d'exploitation, le stress dû à l'éloignement de l'environnement domestique et barrière linguistique à l'apprentissage, en particulier pour les études longues et difficiles comme la Médecine.

En Conclusion, le pourcentage de jeunes participant à ce projet augmente. Il est possible de déclarer que ce système est bien avantageux.

3. Скажите, какие вопросы рассматриваются в тексте.

Par exemple:

Ma famille est grande: moi, ma femme et deux nos enfants. Ma femme s'appelle Julie. Elle a trente et un an. Elle travaille en tant que professeur dans une université. Elle aime bien apprendre des langues étrangères et voyager. Julie sait parler anglais et, en plus, elle apprend le coreen. Ma fille s'appelle Katya. Katya a sept ans. Elle me ressemble beaucoup. Ma fille aime danser et faire du sport. Elle va à l'école et elle fait ses études très bien. Mon fils s'appelle Serge. Il ne va pas à l'école, parce qu'il est petit. Il est 3 ans. Il va à l'école maternelle. Il aime faire de la bicyclette. J'aime beaucoup ma famille.

4. Скажите, какому из указанных вопросов уделяется в тексте особое внимание.

Par exemple:

- *Qui est le personnage principal de ce texte? De quoi est-ce qu'il parle?*
- *Quels sont les hobbies de la femme du personnage principal du texte?*
- *Comment peut-on décrire les enfants du personnage principal?*

При выполнении данных упражнений учащимся необходима зрительная опора, то есть им необходимо читать текст или заголовок и отвечать на вопросы. Можно трансформировать данные упражнения для учащихся с нарушениями зрения следующим образом: в первом упражнении учащимся представлен заголовок текста, прочитав который они должны ответить на вопрос, о чем будет идти речь в тексте. В данном случае заголовок текста должен быть напечатан на отдельном листе большим шрифтом, либо заменен изображением соответствующего размера.

Второе упражнение подразумевает прочтение текста и определение его характера (описание, повествование, рассуждение). Текст должен быть представлен учащимся с нарушениями зрения напечатанным крупным шрифтом для того, чтобы у детей не возникло трудностей при прочтении данного текста.

В третьем задании учащимся предлагается сказать, какие вопросы рассматриваются в тексте. Текст для прочтения должен быть напечатан

большим шрифтом для того, чтобы у учащихся с нарушениями зрения не возникло трудностей при его прочтении. Также, вместо того чтобы записывать вопросы полностью в тетрадь, учащиеся могут записывать опорное слово каждого вопроса, либо делать небольшие зарисовки, опираясь на которые смогут воспроизвести вопрос.

В четвертом упражнении учащимся предлагается сказать, какому из указанных вопросов уделяется в тексте особое внимание. Вопросы должны быть напечатаны большим шрифтом на отдельных карточках, либо на одном листе, но отмечены цифрами или буквами с целью привлечения внимания к каждому вопросу.

Для успешного выполнения учащимися данных упражнений учитель должен заранее подготовить материал, с которым будут работать ученики с нарушениями зрения, чтобы у них не возникло трудностей с выполнением подобных заданий [18, с. 130].

В процессе прохождения педагогической практики в школе нами была апробирована данная система упражнений. Мы работали с учащимися 8 класса, среди которых были дети с нарушениями зрения. Разработанные нами упражнения позволили им беспрепятственно усваивать материал, который предлагался на уроке всем учащимся.

По результатам тестов, проведенных в конце педагогической практики, учащиеся с нарушениями зрения преуспели в освоении материала в той же степени, что и обучающиеся с нормальным зрением. Таким образом, можно сказать, что благодаря данной системе упражнений у учащихся с нарушениями зрения есть возможность наравне со своими сверстниками выполнять различные задания в процессе чтения текста на 3 этапах: предтекстовом, текстовом и послетекстовом.

2.2 Возможности использования системы упражнений в обучении иностранному языку учащихся с нарушениями зрения

При овладении речевой деятельностью на иностранном языке учащиеся, как правило, усваивают материал порционно. Владение каждой порцией материала разного рода следует довести до уровня умения. Для достижения данного уровня обучающимся требуется прохождение некоторых этапов овладения материалом.

Эти этапы, а также, цели усвоения материала обуславливает, в первую очередь, цель обучения, которая заключается в умении общаться. Основу умения общаться составляют речевые умения, такие как чтение, письмо, говорение и понимание французской речи на слух. Основа для умения, в свой черед, заключается в речевых навыках: лексических, грамматических, произносительных; а для чтения это навык овладения техникой чтения. Без сомнения, все навыки в процессе чтения составляют единое целое и зависят друг от друга. Таким образом, для того чтобы они стали неразрывны, нужно один из навыков поочередно ставить на первый план и осваивать его.

Можно выделить три этапа работы над речевым материалом:

- 1) формирование навыка;
- 2) совершенствование навыка;
- 3) развитие речевого умения.

Исходя из данного деления, можно выделить три типа уроков:

- 1) урок формирования первичных речевых умений и навыков;
- 2) урок совершенствования речевых навыков;
- 3) урок развития речевых умений [9, с. 38], [47].

Использование разработанной нами системы упражнений дает учителю возможность более эффективно строить преподавание и организовывать работу учащихся на этапах введения, повторения и закрепления материала.

В виду того, что на уроках происходит комплексное развитие умений, один из видов речевой деятельности на разных уроках должен

превалировать. Таким образом, на уроках формирования навыков могут быть сформированы навыки чтения, аудирования, письма и говорения.

Ключевую роль в процессе обучения иностранному языку играют упражнения. Осуществление различных методов и приемов, которые применяет учитель, должно проходить с помощью упражнений. Также упражнения являются основной составной частью структуры урока и способствуют созданию необходимых условий для регулярной практики на иностранном языке [12, с. 12].

Нами разработана система адаптивных упражнений для учащихся с особыми образовательными потребностями. Мы приняли во внимание большое количество учащихся с нарушениями зрения, поэтому разработанные упражнения направлены на работу с данной категорией детей.

Под системой упражнений следует понимать построение учебных действий, которое имеет определенный набор упражнений. Стоит отметить, что система упражнений принимает во внимание нарастающие языковые и операционные трудности. Система упражнений представляет собой совокупность различных типов и видов упражнений, которые выполняются таким образом, чтобы происходило формирование навыков и умений во всех видах речевой деятельности.

Система упражнений включает в себя четыре подсистемы, равные количеству видов речевой деятельности, которые способствуют развитию навыков говорения, аудирования, письма и чтения. Нами была разработана система упражнений для обучения чтению учащихся с нарушениями зрения.

Отдельно взятая подсистема включает различные комплексы упражнений по обучению частным умениям. Например, разработанный нами комплекс упражнений для обучения изучающему чтению, в котором учащимся необходимо решить определенные задачи на трех этапах работы с учебным текстом: предтекстовом, текстовом и послетекстовом.

Каждый комплекс включает три серии упражнений по обучению языковым и речевым навыкам, таким как фонетические, лексические и

грамматические навыки. Данные упражнения выполняются взаимосвязанно, и это способствует тренировке у учащихся разных видов речевой деятельности. Кроме того, обучающиеся учатся комбинировать и сочетать эти навыки в различных ситуациях.

На данный момент можно выделить несколько типов упражнений, которые используются наиболее широко:

1. Языковые упражнения:

- а) грамматические упражнения;
- б) лексические упражнения;
- в) фонетические упражнения.

Е.И. Пассов высказывает мнение, что данные упражнения являются «фундаментом устной речи». Их достоинство заключается в том, что некоторые явления искусственно изолированы для того, чтобы изучить их более детально. Кроме того, происходит закрепление усвоения значений, форм и употребления разного рода явлений [20, с. 77].

Хотя данные упражнения не подходят для формирования навыка говорения, они помогают учащимся осознать форму. Поэтому разумно применять их как часть домашнего задания на различных стадиях усвоения материала. Также уместно их использование в процессе обучения письму, говорению и чтению.

В разработанной нами системе языковые упражнения встречаются довольно часто, так как они помогают учащимся автоматизировать свои языковые и речевые действия. Практика показала, что благодаря подобного рода упражнениям слабовидящие учащиеся быстрее усваивают материал и осознают изучаемые языковые явления.

2. Переводные упражнения.

Перевод является комплексным упражнением, которое способствует осмыслению и осознанию различных языковых форм в системе французского языка. Переводные упражнения помогают преодолеть межъязыковую интерференцию, благодаря отчетливому противопоставлению сопричастных

форм, что представляет собой важный момент в процессе усвоения языкового материала. Упражнения такого рода способствуют концентрации внимания на форме, происходит мобилизация произвольного внимания, потому что в них уже дано содержание. Кроме того, в них четко продиктовано употребление конкретной формы.

Однако, переводные упражнения имеют некоторые недостатки:

- представляют ряд трудностей, что не имеет смысла на стадии автоматизации;
- отвлекают внимание обучающихся;
- отнимают много времени.

Исходя из того, что существуют различные трудности, которые могут возникнуть у учащихся в процессе выполнения различных упражнений на перевод, в нашей системе переводные упражнения разработаны таким образом, чтобы тренировать изученный материал и актуализировать фоновые знания. Кроме того, данные упражнения способствуют интенсификации самостоятельной работы учащихся путем самостоятельного выполнения заданий в классе и последующим контролем со стороны учителя [19, с. 16].

3. Трансформационные упражнения.

Трансформационные упражнения способствуют формированию умения сочетать, заменять, расширять или сокращать заданные речевые грамматические структуры. В данном случае в речи учащихся происходит совмещение методов тренировки и применения на практике усвоенного грамматического материала. В процессе выполнения данных упражнений перед преподавателем ставятся две связанные между собой задачи: обеспечение запоминания грамматического материала, а также развитие соответствующих навыков и в то же время открытие учащимся ясной речевой перспективы применения этих навыков.

Подобного рода упражнения дают учащимся возможность комбинировать различные изученные лексические и грамматические явления, выполняя различные задания. Кроме того, происходит

автоматизация языковых и речевых действий в ходе решения учащимися различных задач.

4. Подстановочные упражнения.

Подстановочные упражнения способствуют закреплению лексического и грамматического материала, вырабатывают автоматизм в использовании лексических и грамматических структур в подобных ситуациях. Упражнения данного рода отвечают, в частности, за процесс формирования гибкости навыков. Овладение многообразием форм, которые присущи конкретному лексическому или грамматическому явлению, происходит именно в процессе выполнения подстановочных упражнений. Это происходит благодаря тому, что учащиеся используют разнообразные трансформации, перифраз, дополняют и расширяют упражнения.

Принцип действия подобных упражнений заключается в том, что обучающийся подставляет подсказываемые ему лексические единицы или грамматическое правило в представленную структуру. Также учащиеся могут составлять предложения, выбирая наиболее подходящие их части из текста. Такого рода упражнения позволяют обучающимся актуализировать фоновые знания, а также способствуют отработке различных лексических и грамматических явлений [24, с. 17].

Разработанная нами система адаптивных упражнений включает в себя упражнения по обучению всем видам чтения, а именно – изучающему, ознакомительному и просмотрово-поисковому чтению. При работе с текстом учащимся нужна зрительная опора. Однако, у детей с нарушениями зрения могут возникнуть определенные трудности в процессе выполнения предложенных упражнений. Поэтому, наша система упражнений подразумевает ряд определенных изменений, которые помогут учащимся с нарушениями зрения успешно выполнить упражнения, рассчитанные на всех учащихся в классе. Рассмотрим некоторые упражнения для каждого вида чтения и определим их эффективность при работе с учащимися с нарушениями зрения.

Изучающее чтение ставит перед учащимися следующие задачи: воспринимать языковые средства и понимать их значение в тексте, извлекать фактическую информацию, которая представлена в тексте, а также осмысливать эту информацию. Поэтому при обучении изучающему чтению учащимся предлагаются различные упражнения на трех этапах работы с учебным текстом, которые, также, предполагают тренировку грамматических и лексических навыков.

На предтекстовом этапе учащимся предлагается следующие упражнения: подстановочное упражнение «Заполните пропуски в предложении одним из представленных слов», а также, переводное упражнение «Сравните перевод последнего абзаца текста с оригиналом и выпишите к подчеркнутым словосочетаниям на родном языке иноязычные эквиваленты». Эти упражнения позволяют актуализировать фоновые лексические знания учащихся. Для обучающихся с нарушениями зрения оба упражнения преподносятся в измененном виде, а именно при выполнении первого им предлагаются различные изображения вместо слов, которые необходимо вставить в пропуски. Данная модификация позволяет детям не перенапрягать зрение, вчитываясь в слова. При выполнении второго упражнения учащимся необходимо не выписывать фразы в тетрадь, а составить их из слов, напечатанных на листах соответствующего размера, что снизит нагрузку на зрение у учащихся с нарушениями зрения.

На текстовом этапе учащимся предлагается языковое упражнение, в ходе выполнения которого происходит тренировка грамматического навыка, а именно «Выберите из представленных предложений такие, в которых содержится страдательный залог». Учащимся с нарушениями зрения предлагаются карточки соответствующего размера с напечатанными на них предложениями. Это позволит учащимся, не перенапрягая зрение, выполнить данное задание.

На послетекстовом этапе учащиеся должны выполнить языковое упражнение, которое сформулировано следующим образом: «Ответьте на

вопросы, опираясь на прочитанный текст». В данном случае учащимся с нарушениями зрения раздаются карточки большого размера, чтобы у них не возникло проблем с прочтением вопросов, что также позволит детям успешнее справиться с заданием.

Ознакомительное чтение предполагает работу с целым текстом или отрывком, и перед учащимися встает ряд задач: определить, о чем пойдет речь, прочитав название, выделить основную и второстепенную информацию в каждом абзаце и резюмировать содержание каждого абзаца в смысловое единство.

На предтекстовом этапе учащиеся должны выполнить языковые упражнения, которые способствуют актуализации фоновых лексических знаний. Упражнение с формулировкой «Посмотрите на новые для вас слова и словосочетания. Постарайтесь определить, о чем идет речь в тексте, не читая его» предполагает работу со списком определенных слов, которые могут быть представлены учащимся с нарушениями зрения следующим образом: каждое слово из этого списка напечатано на отдельной карточке или заменено изображением. Второе упражнение – «Вычеркните из данных предложений слова, несущие незначительную смысловую нагрузку» – может быть трансформировано следующим образом: учащиеся получают текст, напечатанный большим шрифтом на карточке, где им предоставляется возможность вычеркнуть лишние, по их мнению, слова или словосочетания. Данные модификации повысят шансы детей с нарушениями зрения на успешное выполнения представленных упражнений, так как они без проблем смогут прочитать текст.

Текстовый этап предполагает упражнение, где учащимся необходимо разделить текст на смысловые части и озаглавить каждую часть. В данном случае предполагается, что слабовидящие учащиеся будут работать с текстом, части которого напечатаны на отдельных карточках большим шрифтом, а также пронумерованы во избежание путаницы с

последовательностью. С помощью данного изменения снижается нагрузка на зрение учащихся, что повышает их шансы на успешное выполнение задания.

На послетекстовом этапе учащимся предлагается упражнение «Подготовьте план пересказа текста». Для избежания определенных трудностей в ходе выполнения этого упражнения учащиеся с нарушениями зрения работают следующим образом: им необходимо не записывать в тетрадь фразы или предложения, а нарисовать простые картинки удобного для них размера, которые и будут обозначать пункты плана для пересказа текста. Такая модификация не только снижает нагрузку на зрение данной категории детей, но и является фактором, который снимет тревожность учащихся при ответе на уроке.

При просмотрово-поисковом чтении у учащихся должно сформироваться общее представление о содержании текста, а также они должны быть способны ответить на определенный перечень вопросов по тексту и понять структуру материала.

Исходя из вышеперечисленных задач, на предтекстовом этапе работы с текстом учащимся предлагаются следующие упражнения: «Прочитайте заголовок и попытайтесь определить, о чем, по вашему мнению, идет речь в тексте». Данное упражнение способствует актуализации изученных лексических единиц, а также предполагает тренировку грамматического навыка. В данном случае можно трансформировать это упражнение следующим образом: дети с нарушениями зрения получают карточки со словом или фразой, напечатанные большим шрифтом, или изображение соответствующего размера, чтобы не перенапрягать зрение, но иметь возможность успешно справиться с данным упражнением. Во втором задании, которое сформулировано таким образом: «Постарайтесь определить характер представленного текста», учащимся необходимо прочитать текст и определить, к какому типу речи он относится. Учащимся предлагается напечатанный крупным шрифтом текст для снижения нагрузки на глаза.

Таким образом, выполнение данного упражнения становится более успешным и менее трудным.

Текстовый этап включает в себя языковое упражнение «Скажите, какие вопросы рассматриваются в тексте». Учащимся предлагается текст, просмотрев который, они должны сформулировать несколько вопросов по его содержанию. Учащиеся с нарушениями зрения получают напечатанный большим шрифтом текст и должны записывать не целые фразы или предложения, а лишь опорные слова или нарисовать простые картинки соответствующего размера, которые смогут помочь при ответе на вопрос. Этот способ поможет им снизить нагрузку на глаза, а также снять напряжение перед ответом в классе.

На послетекстовом этапе учащимся предлагаются несколько вопросов, и им необходимо сказать, какому из указанных вопросов уделяется в тексте особое внимание. Учащимся с нарушениями зрения предоставляются карточки с напечатанными на них большим шрифтом вопросами, что предотвратит перенапряжение глаз слабовидящих учащихся, а также позволит им успешно выполнить данное упражнение.

Таким образом, при выполнении упражнений, которые претерпели определенные изменения, у учащихся с нарушениями зрения снижается нагрузка на зрение, хотя объем и сложность задания не меняются. Исходя из этого, можно заключить, что произведенные модификации упражнений, входящих в нашу систему, позволяют данной категории учащихся успешно выполнять задания и усваивать материал на уроке.

Как уже было сказано, разработанная система адаптивных упражнений была апробирована нами в процессе прохождения педагогической практики в школе. Данный комплекс упражнений показал себя наилучшим образом, что подтверждается успешными результатами учащихся в освоении нового материала. Чтобы продемонстрировать успешность разработанных упражнений, рассмотрим фрагмент урока, на котором они использовались.

Урок по теме «Plus haut, plus vite, plus fort!» для 8 класса. Урок получения новых знаний. Цель: освоение и отработка новых лексических единиц, применение их на практике.

Действия учителя	Действия учащегося	Презентация/Учебник
<p>1. Учитель предлагает учащимся выполнить упражнение «Заполните пропуски в предложении одним из представленных слов» с целью создания проблемной ситуации.</p> <p>Он раздает учащимся карточки с упражнением. Учащиеся с нарушениями зрения получают карточки с напечатанным большим шрифтом предложением, а также, изображения большого размера вместо карточек со словами и фразами.</p> <p>- Mes chers amis, je vous propose de penser, avec quel mot ou quelle phrase nous pouvons remplir cette lacune. Tout d'abord nous lisons la phrase.</p> <p>- Maintenant nous lisons les mots et les phrases, parmi lesquels il faut choisir l'option qui convient.</p> <p>Далее учитель объясняет задание учащимся с нарушениями зрения.</p> <p>- Et vous, regardez les images, s'il vous plaît. Chaque image signifie une action. Qu'en pensez-vous, quelle image est-ce que l'on peut placer dans cette lacune?</p> <p>- Bravo! Vous avez réussi. On choisit la</p>	<p>Учащиеся слушают учителя, выполняют упражнение: читают предложение, затем слова и фразы на карточке. Учащиеся с нарушениями зрения смотрят изображения и выбирают одно, подходящее по смыслу для пропуска в предложении.</p>	<p>На слайде представлены изображения, которые учитель раздал учащимся с нарушениями зрения.</p> 

phrase «faire du sport».

2. Учитель предлагает учащимся посмотреть на картинку в учебнике и постараться определить, о чем пойдет речь в этом разделе.

- Eh bien, ouvrons le manuel à la page 133. On y voit une image. Qu'en pensez-vous, de quoi est-ce que l'on va parler dans cette unité?

- Bien sûr. Il s'agit du sport et de la culture physique.

Далее учитель задает несколько вопросов учащимся по теме урока. Таким образом, учитель подталкивает учащихся к прочтению текста.

- Est-ce que vous aimez le sport?

- Qu'en pensez-vous, est-ce que le sport est important dans notre vie?

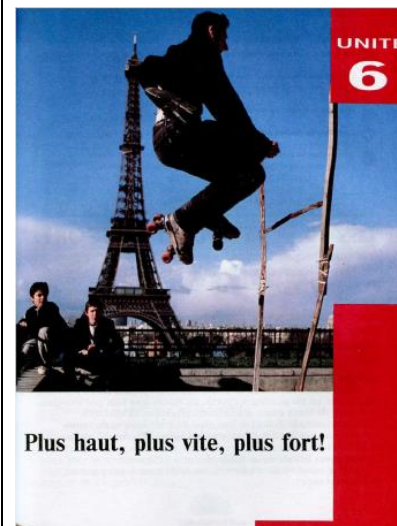
- Combien de sports est-ce que vous savez?

- C'est vrai, il y a beaucoup de sports différents. Est-ce que vous voulez savoir quels sports est-ce qu'on pratique en France?

Учитель предлагает обучающимся прочитать текст в учебнике.

Учащимся с нарушениями зрения предлагается распечатанный на

Учащиеся слушают учителя, отвечают на его вопросы, а также, читают текст в учебнике.



LES 10 — 15 ANS ET LE SPORT.

Voilà une enquête réalisée par les sociologues de l'Institut National des Sports et de l'Education Physique et de l'Institut de l'Enfance et de la Famille.

Lisez attentivement ce sondage!
Vous découvrirez combien, aujourd'hui, le sport vous passionne!

1. Vous aimez le sport.
Vous faites beaucoup de sport : 83% des jeunes de 10 à 15 ans pratiquent un ou plusieurs sports, au moins une fois par semaine, en dehors de leurs cours d'éducation physique et sportive.
Parmi eux, 37% font même plus de trois heures de sport par semaine : ce sont surtout les plus âgés (49% des 17 ans, et 52% des 15 ans).

2. Vous avez décidé vous-même de faire du sport ?
81% d'entre vous ont décidé, seuls ou avec leurs parents, de faire du sport.

Qui a décidé que vous feriez du sport ?

moi	56,5%	autres	1,5%
mes parents et moi	24,5%	ne sait pas	1,5%
mes parents	1,5%	sans réponse	14,5%

3. Quels sont vos sports préférés ?
Tennis, football et cyclisme sont vos trois sports préférés. Pourtant, les filles et les garçons n'aiment pas les mêmes sports.

Quels sports pratiquez-vous ?

garçons et filles	garçons	filles
1. tennis (20%)	football (45%)	danse (24%)
2. football (17%)	tennis (21%)	natation (21%)
3. cyclisme (16,5%)	cyclisme (19%)	cyclisme (19,5%)
4. natation (15,5%)	natation (15,5%)	gymnastique (19%)
5. danse (11%)	judo (13%)	tennis (18%)
6. basket-ball (9%)	course à pied (10%)	marche (13%)
7. gymnastique (8%)	ski (9%)	basket-ball (9%)
8. handball (8%)	basket-ball (7%)	ski (8,5%)
9. ski (8%)	marche (6%)	handball (7,5%)
10. course à pied (7,5%)	ping-pong (4%)	volley-ball (6%)

4. Vous rêvez de devenir un champion.
53% d'entre vous aimeraient être un champion, 16% ne le souhaiteraient pas, et 21% restent sans opinion. Plus vous êtes âgés, et moins vous rêvez d'une carrière de champion (seulement la moitié des lycéens).

5. Pour vous le sport — c'est la forme!
Vous faites surtout du sport pour être en bonne santé (49%), ou pour rencontrer d'autres personnes (10,5%).
Vous faites parfois du sport pour avoir un beau corps (6%), pour être le premier (2%), pour devenir célèbre (2%), pour être plus fort que les autres (2%), pour voyager (1,5%), ou pour gagner de l'argent (1%),...

<p>большом листе текст из учебника, чтобы снизить им нагрузку на зрение.</p> <p>- Super! Alors, nous allons lire un texte à la page 134. Vous avez 6 minutes pour le faire et puis nous allons continuer notre travail.</p> <p>3. Учитель предлагает учащимся выполнить переводное упражнение на основе прочитанного текста с целью активизации изученных ранее лексических единиц.</p> <p>- Et maintenant je vous propose de s'imaginer en tant qu'un interprète et d'essayer de trouver dans le texte les équivalents pour les mots russes soulignés et de les écrire dans vos cahiers.</p> <p>Учащимся с нарушениями зрения учитель раздает карточки со словами и предлагает составить из них фразы, эквивалентные фразам на русском языке.</p> <p>- Regardez les mots sur les morceaux du papier, s'il vous plaît. Ici vous voyez les mots, à l'aide desquels vous devez former les phrases, qui seront les équivalents pour les phrases soulignées russes.</p> <p>Далее производится контроль</p>	<p>Учащиеся слушают учителя, реагируют на его реплики, отвечают на вопросы, а также, выполняют задание.</p>	<p>На слайде представлены карточки с заданием, которые получают учащиеся с нарушениями зрения.</p> <p>53% из вас хотели бы <u>стать чемпионами</u>, 16% не пожелали бы этого, а 21% <u>не имеют мнения на этот счет</u>. Чем старше вы становитесь, тем меньше вы мечтаете о <u>карьере чемпиона</u> (лишь половина старшеклассников).</p> <p>une carrière de champion</p> <p>être</p> <p>la moitié des lycéens</p> <p>un champion</p> <p>restent</p> <p>sans opinion</p>
--	---	---

<p>выполнения упражнения учащимися.</p> <p>4. Учитель задает учащимся наводящие вопросы, чтобы натолкнуть на прочтение текста и выполнить упражнение по данному тексту.</p> <p>- Maintenant nous savons qu'une grande quantité de gens pratiquent le sport en France. Est-ce que vous faites du sport régulièrement?</p> <p>- Quel est votre sport préféré?</p> <p>Учитель предлагает учащимся прочитать текст вслух с целью тренировки произносительного навыка и навыка чтения.</p> <p>Учащимся с нарушениями зрения учитель раздает карточки, на которых напечатаны крупным шрифтом абзацы текста. Карточки пронумерованы, чтобы у детей не возникло проблем с последовательностью частей текста.</p> <p>- Super! C'est très bien que vous pratiquiez le sport et que vous avez le sport préféré. Et maintenant je vous propose de faire connaissance avec un garçon qui habite en France. Il parle de son sport préféré et explique pourquoi il est si passionné. Est-ce que vous voulez le faire?</p> <p>- Formidable! Alors, nous lisons le texte à tour de rôle.</p>	<p>Учащиеся слушают учителя, реагируют на его реплики, отвечают на его вопросы, а также читают текст и выполняют упражнение.</p>	<p>На слайде представлены карточки с заданием, которое учитель раздает учащимся с нарушениями зрения.</p> <p>1. J'aime les jeux en plein air, y compris les jeux avec le ballon. Mon sport le plus aimé est le volleyball. Nous le jouons souvent dans les cours du sport à l'école. Mes amis et moi, nous tirons le filet dans la cour, rassemblons deux équipes et lançons une balle. J'aime cette activité beaucoup plus que de m'asseoir sur un banc ou de regarder la télé. Nous aimons jouer au volley-ball sur la plage ou dans la nature.</p> <p>2. J'aime ce jeu parce qu'il a des règles assez simples. Il faut atterrir le ballon sur la moitié de l'équipe adverse. Dans ce jeu, vous ne pouvez pas donner un coup de pied à la balle. Vous ne pouvez que la battre avec vos mains. La victoire est comptée sur les points, donc il y a toujours une chance de changer le score en votre faveur.</p>
---	--	--

<p>Учитель предлагает учащимся выполнить следующее упражнение, а именно: им необходимо резюмировать каждый абзац текста с целью тренировки навыка чтения и подготовки к монологическому высказыванию. Для того, чтобы выполнить это задание, учащимся нужно составить план каждой части текста.</p> <p>Для учащихся с нарушениями зрения задание предлагается в измененном виде. Они должны записывать в тетрадь не фразы, а отдельные опорные слова или зарисовывать простые картинки большого размера.</p> <p>- Bien, maintenant je vous propose de faire un tout petit résumé du texte. Vous devez résumer chaque partie et puis raconter le contenu en prenant pour base votre plan. Est-ce clair?</p> <p>- Et vous pouvez écrire les mots les plus importants ou dessiner de simples images qui vont servir de support pour votre résumé. Avez-vous compris?</p> <p>- D'accord. Allons-y.</p> <p>Далее производится контроль выполнения задания со стороны учителя.</p>		<p>3. Volleyball développe la force des mains, la vitesse de réaction et la précision de l'attention. Ceux qui jouent beaucoup au volley-ball ont une bonne coordination des mouvements.</p> <p>4. Malgré vous ne pouvez pas frapper la balle avec vos pieds, les jambes s'entraînent quand nous sautons, comme sur les ressorts. Les mouvements du joueur de volleyball sont légers, gracieux et beaux. Et ce jeu n'est pas de ceux qui prennent beaucoup de force.</p> <p>5. Voilà la raison pour laquelle j'aime plus jouer au volley-ball moi-même que de regarder des compétitions à la télévision. Parfois il est intéressant d'observer les autres, or le volleyball fait partie du programme des sports olympiques.</p> <p>6. Le volleyball est un jeu de hasard, il rassemble fermement les joueurs d'une équipe. Ici, il faut se battre pour l'équipe, s'inquiéter pour la chance de tout le monde. Et la victoire m'apporte beaucoup de plaisir à partager avec mon équipe!</p>
--	--	--

На основании проведенного нами исследования можно утверждать, что работа с детьми с нарушениями зрения имеет ряд особенностей. Поэтому нами были разработаны рекомендации учителям иностранного языка, которые обучают детей с нарушениями зрения.

1. Прежде всего, учитель должен понимать, как функционирует зрительная система каждого учащегося с нарушениями зрения. Следует помнить о том, что некоторые учащиеся выполняют задания, опираясь на зрение, другие, опираясь на осязание, а третьи опираются и на осязание, и на зрение.

2. Учитель должен помнить об оптимальной нагрузке на зрение у обучающихся с нарушениями зрения. При непрерывной работе она составляет около 15-20 минут. Таким образом, учитель должен делать небольшие паузы, в течение которых он может провести физкультминутку на иностранном языке, что очень полезно для учащихся с нарушениями зрения. Кроме того, физкультминутки способствуют тренировке лексического, произносительного и аудитивного навыков.

3. На уроке учитель должен давать учащимся четкие указания на иностранном языке, а также объяснять задания поэтапно. Если необходимо, следует перевести сказанное на русский язык.

4. У учителя должна быть четкая, выразительная речь. Кроме того, ему необходимо проговаривать вслух все свои действия, и в случае необходимости, дублировать сказанное на русском языке.

5. Учителю при работе с учащимися с нарушениями зрения могут помочь и вербальные поощрения на иностранном языке. А в случае недопустимого поведения учащихся, учителю следует применить меры вмешательства.

6. На уроке учителю следует предлагать с нарушениями зрения учащимся задания на карточках большого размера, требующие минимального письменного заполнения, и по возможности заменить

письменный материал на изображения, схемы и таблицы [31, с. 8], [36, с. 165], [46].

Таким образом, нами раскрыты и описаны возможности и потенциал использования разработанной системы упражнений при обучении чтению учащихся с нарушениями зрения. Данная система включает в себя различные упражнения на изучающее, ознакомительное и просмотрово-поисковое чтение, доступные учащимся на трех этапах работы с учебным текстом. Модификации, которые претерпели данные упражнения, позволяют учащимся с нарушениями зрения успешно выполнять задания наравне со своими одноклассниками.

Использование данной системы упражнений хорошо зарекомендовало себя при работе с детьми с нарушениями зрения, что подтверждается фрагментом проведенного нами урока в 8 классе общеобразовательной школы.

Кроме того, нами разработан ряд рекомендаций для учителей иностранного языка, работающих с детьми с нарушениями зрения. Поскольку данная категория учащихся имеют определенные особенности развития, данные рекомендации призваны помочь учителям более эффективно организовать работу с детьми с нарушениями зрения.

Выводы по второй главе

Анализ научной литературы и изучение методических пособий по работе с учащимися с нарушениями зрения позволили сделать следующие выводы.

Чтение является одной из важнейших составляющих при изучении иностранного языка. Оно помогает учащимся не только воспринимать и распознавать французскую речь в тексте, но, также способствует закреплению новых лексических единиц и применению их на практике. Кроме того, в процессе чтения обучающиеся тренируют навык чтения и логическое мышление.

Исходя из этого, можно утверждать, что создание системы упражнений для обучения чтению на уроках французского языка для учащихся с нарушениями зрения является необходимым. Но, хотя регулярное выполнение упражнений на чтение благоприятно влияет на процесс формирования у учащихся навыка чтения, следует помнить о том, что не все упражнения подходят для выполнения детьми с нарушениями зрения. Эта проблема может быть решена путем трансформации конкретных упражнений с учетом особенностей развития каждого ребенка. Таким образом, упражнения станут доступными для каждого учащегося.

Разработанная нами система адаптивных упражнений позволяет учащимся с нарушениями зрения успешно выполнять задания на изучающее, ознакомительное и просмотровое-поисковое чтение на всех трех этапах работы с учебными текстами. Данная система была нами апробирована в школе при прохождении педагогической практики и успешно себя зарекомендовала. Также нами были рассмотрены возможности использования системы упражнений в обучении французскому языку учащихся с нарушениями зрения для изучающего, ознакомительного и просмотрового-поискового чтения на трех этапах работы с учебным текстом. Данная система показала себя эффективной, продуктивной и, что самое главное, простой в применении. Приведенный фрагмент урока показывает

эффективность нашей системы упражнений, а также легкость в ее использовании.

Кроме того, в работе сформулирован ряд рекомендаций для учителей иностранного языка, которые обучают детей с нарушениями зрения. Данные рекомендации составлены с учетом особенностей развития данной категории учащихся и, следовательно, помогут преподавателям организовать работу на уроке таким образом, чтобы обучающиеся с нарушениями зрения могли успешно выполнять задания, по объему и сложности равные заданиям для обычных детей.

Заключение

В настоящее время в России и в мире отмечается увеличение количества детей, имеющих нарушения физического и нервно-психического развития. Исходя из этого, можно утверждать, что основная задача инклюзивного образования состоит в социализации данной категории учащихся. Перед педагогами встает задача обеспечить создание адекватных условий для подлинного и полноценного включения и участия детей с особенностями здоровья в образовательном процессе.

Под инклюзивным образованием следует понимать процесс обучения детей с особенностями развития не в специальном учебном заведении, а в обычной массовой школе. На данный момент в России осуществляется активная разработка и поиск различных подходов к адаптации образовательного процесса с учетом психологических и образовательных возможностей обучающихся с разными нарушениями психофизического развития.

Для успешного осуществления концепта инклюзивного образования учащихся с особыми образовательными потребностями необходимо осуществить поиск наиболее эффективных стратегий обучения как процесса, который способствует целенаправленному развитию личностного потенциала учащегося в зависимости от его индивидуальных возможностей и потребностей.

Кроме того, должна осуществляться профессиональная подготовка педагогов, которая подразумевает получение необходимых знаний психологических закономерностей и особенностей возрастного и личностного развития учащихся. Также следует помнить о том, что принятие индивидуальности каждого обучающегося является основой практики инклюзивной формы обучения и воспитания.

Инклюзивное обучение детей с особыми образовательными потребностями представляет наибольшую трудность для учителей иностранного языка, так как этому процессу свойственна максимальная

индивидуализация. Кроме этого, учителя должны способствовать созданию такой образовательной среды, в которой каждый учащийся достигнет успешного образовательного результата.

В данном исследовании рассматривается проблема обучения детей с нарушениями зрения чтению на уроках французского языка. Это обосновано тем, что в настоящее время в школах обучается большое количество детей с подобными нарушениями здоровья. Исходя из этого, перед нами встает задача разработать оптимальную модель работы с «особенными детьми».

Для реализации данного замысла мы должны, прежде всего, учитывать психолого-педагогические особенности учащихся с особыми образовательными потребностями при обучении их чтению, так как чтение является сложным видом речевой деятельности. Оно протекает в двух формах – вслух и про себя – и осуществляется в тесном взаимодействии с другими видами речи.

Чтение представляет собой одну из важнейших составляющих процесса изучения иностранного языка. Оно помогает учащимся закреплять новые лексические единицы и применять их на практике, способствует развитию памяти, что особенно важно для детей с нарушениями зрения. Кроме того, в процессе чтения происходит тренировка навыка чтения и логического мышления.

Для создания наиболее комфортных условий обучения педагогу следует четко понимать основы механизма чтения. А также учитель должен уметь правильно организовать процесс обучения с методической точки зрения и создать необходимые условия, при которых обучение чтению будет протекать с максимальной нагрузкой речемыслительной деятельности и активности учащихся.

Принимая во внимание психологические и образовательные особенности учащихся с нарушениями зрения, мы разработали систему упражнений, которая позволит данной категории учащихся успешно выполнять задания на изучающее, ознакомительное и просмотровое-

поисковое чтение на всех трех этапах работы с учебным текстом. Так как не все упражнения могут подойти для выполнения детьми с нарушениями зрения, они претерпели ряд модификаций и стали, таким образом, доступны для каждого учащегося.

Мы апробировали разработанную нами систему упражнений в школе при прохождении педагогической практики. Данная система хорошо себя зарекомендовала, что находит подтверждение в приведенном фрагменте урока французского языка в 8 классе. Кроме того, мы рассмотрели возможности использования данной системы упражнений в обучении учащихся с нарушениями зрения для изучающего, ознакомительного и просмотрово-поискового чтения на трех этапах работы с учебным текстом.

В исследовании сформулированы рекомендации для учителей иностранного языка, обучающих детей с нарушениями зрения. Составляя их, мы принимали во внимание особенности развития данной категории учащихся. Таким образом, разработанные рекомендации помогут учителям организовать работу на уроке так, чтобы у учащихся с нарушениями зрения была возможность успешно выполнять задания наравне со своими одноклассниками.

Работа по обучению чтению на уроках французского языка учащихся с нарушениями зрения представляет собой перспективное научное направление в методике, которое позволит расширить возможности поиска стратегий и подходов к обучению детей с особыми образовательными потребностями в инклюзивной школе.

Список литературы

1. Акимова О. И. Инклюзивное образование как современная модель образования лиц с ограниченными возможностями здоровья // Инклюзивное образование: методология, практика, технологии: Материалы международной научно-практической конференции (20 – 22 июня 2011, Москва) / Моск. гор. Психолого-пед. ун-т; Редкол.: С. В. Алехина и др. – М.: МГППУ, 2011. – 244 с.
2. Артемов В. А. Психология обучения иностранным языкам. – М.: Просвещение, 1999. – 242 с.
3. Астапов В. М., Микадзе Ю. В Психодиагностика и коррекция детей с нарушениями и отклонениями развития: Хрестоматия. 2-е изд. – Питер: СПб., 2008. – 256 с.
4. Байбородова Л. В., Кириченко Е. Б, Кривунь М. П. Дети с особыми образовательными потребностями в дополнительном образовании: учебно-методическое пособие / под ред. Л. В. Байбородовой. – Ярославль, 2014. – 112 с.
5. Гальскова Н. Д. «Современная методика обучения иностранным языкам: Пособие для учителя». – 2-е изд., перераб. и доп. – М.: АРКТИ, 2003. – 192 с.
6. Гольнева А. М. Работа с аутентичным текстом на уроке немецкого языка // Иностранные языки в школе. 1999. – № 5. – С. 24-37.
7. Григорьева Л. П., Сташевский С. В. Основные методы развития зрительного восприятия у детей с нарушением зрения. – М., 1990. – 34 с.
8. Денискина В. З. Психология воспитания детей с нарушением зрения / Под ред. Л. И. Солнцевой и В. З. Денискиной. – М.: Налоговый вестник, 2004. – 450 с.
9. Дьяченко В. К. Новая дидактика / В. К. Дьяченко. – М.: Народное образование, 2001. – 496 с.

10. Ермаков В. П., Якунин Г. А. Основы тифлопедагогики: Развитие, обучение и воспитание детей с нарушениями зрения: Учеб. пособие для студ. высш. учеб. заведений. – М.: Гуманит. изд. центр ВЛАДОС, 2000. – 240 с.
11. Захаров А. И. Неврозы у детей и подростков: Анамнез, этиология и патогенез. – Л.: Медицина, 1988. – 244 с.
12. Казарицкая Т. А. Упражнения при функционально направленном обучении грамматике // Иностранные языки в школе. 1987. – № 3. – С. 12-17.
13. Калистра И. Д. Чтение с предварительно снятыми трудностями понимания / И. Д. Калистра // Вопросы обучению устной речи и чтению на иностранном языке. – М.: Слово, 1995. – 233 с.
14. Кондратьева С. И., Сташевский С. В., Григорьева Л. П. Организация, методы и содержание коррекционных занятий по развитию зрительного восприятия слабовидящих и частичнозрячих учащихся // Дефектология. – 1987. – № 2. – С. 16-39.
15. Клычникова З. И. Психологические особенности обучению чтению на иностранном языке. – М.: Просвещение, 1973. – 206 с.
16. Левитов Н. Д. Детская и педагогическая психология. – М.: Просвещение, 1964. – 480 с.
17. Лубовский В. И. Психологические проблемы диагностики аномального развития детей / Науч. исслед. институт дефектологии Акад. пед. наук СССР. – М.: Педагогика, 1989. – 104 с.
18. Маслыко Е. А. Настольная книга преподавателя иностранного языка / Е.А. Маслыко, П.К. Бабинская. – Минск: Высшая школа, 1996. – 445 с.
19. Москаленко Д. В. Некоторые приемы работы над грамматическими явлениями на уроке немецкого языка. // Иностранные языки в школе. 1999. – № 1. – С.16-19.
20. Пассов Е. И. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению. – М.: Рус. яз., 1989. – 276 с.

21. Прихожан А. М. Тревожность у детей и подростков: психологическая природа и возрастная динамика. – Воронеж: НПО «МОДЭК», 2000. – 305 с.
22. Сверлов В. С. Пространственная ориентировка слепых / В. С. Сверлов. – М.: Учпедгиз, 1951. – 152 с.
23. Светачева А. М. Современный урок иностранного языка. – М., 2008. – 146 с.
24. Скалкин В. П. Коммуникативные упражнения на английском языке. – Владимир, 1980. – 169 с.
25. Солнцева Л. И., Семенов Л. А. Психолого-педагогические основы обучения слепых детей ориентированию в пространстве и мобильности. – М.: ВОС, 1989. – 80 с.
26. Соловова Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Продвинутый курс: учеб. пособие / Е. Н. Соловова. – 2-е изд. – М.: АСТ: Астрель, 2010. – 271 с.
27. Соловьева Е. Н. Методика обучения иностранным языкам. Базовый курс лекций. – М.: Просвещение, 2002. – 238 с.
28. Сорокина И. Н. Работа над техникой чтения на немецком языке на начальном этапе обучения // Иностранные языки в школе. 2001. – № 3. – 64 с.
29. Феоктистова В. А. Формирование навыков общения у слабовидящих детей. – Питер: СПб., 2005. – 428 с.
30. Фоломкина С. К. Некоторые вопросы обучения чтению на иностранном языке в неязыковом вузе / С. К. Фоломкина // Иностранные языки в Высшей школе. – М.: Высш. шк., 1971. – № 6. – С. 34-118.
31. Чернухин О.А. Социализация детей с ограниченными возможностями здоровья / под ред. Н. А. Егина. – Немо Пресс, 2007. – 65 с.
32. Щерба Л. В. Преподавание иностранных языков в средней школе: общ. вопросы методики / под ред. И. В. Рахманова. – Изд. 2-е. – М.: Высш. шк., 1974. – 111 с.

33. Щукина Г. И. Педагогические проблемы формирования познавательных интересов учащихся. – М.: Педагогика, 1998. – 208 с.

34. GPEAA (Groupement des Professeurs et Educateurs d'Aveugles et d'Amblyopes) Bulletin pedagogique / Les déficients visuels et l'apprentissage des langues étrangères. – Éditeur: INS HEA, Février 2011. – P. 23-31.

35. Guide pour les enseignants qui accueillent un élève présentant une déficience visuelle. – Réalisation: Délégation à la communication, Éditeur: Direction de l'enseignement scolaire, 2004. – P. 22-32.

36. Lewi-Dumont Nathalie Enseigner à des élèves aveugles ou malvoyants. – Éditeur: INS HEA, 2016. – 260 p.

Интернет-ресурсы

37. URL:<https://www.informio.ru/publications/id1907/Tendencii->

38. URL:<https://infourok.ru/obuchenie-detey-s-osobimi-obrazovatelnimi-potrebnostyami-1213969.html>

39. URL:<http://facecollection.ru/people/devid-blankett>

40. URL:<https://nsportal.ru/blog/shkola/inostrannye-yazyki/all/2013/08/15/osobennosti-obucheniya-chteniyu-na-inostrannom-yazyke>

41. URL:<https://nsportal.ru/shkola/inostrannye-yazyki/frantsuzskiy-yazyk/library/2017/02/27/obuchenie-chteniyu-na-inostrannom>

42. URL:<https://nsportal.ru/shkola/korreksionnaya-pedagogika/library/2018/06/27/inklyuzivnoe-obrazovanie-strategicheskoe>

43. URL:<http://ocpmcc.edu35.ru/tospec/tospec244/277-tospecslabovid>

44. URL:<https://proglaza.ru/articles-menu/vidy-narusheniy-zreniya-u-detey.html>

45. URL:<https://rosopeka.ru/articles/2895/86042/>

46. URL:<https://www.sites.google.com/site/psiholog132/home/lektorij/problemy-s-kotorymi-casto-stalkivautsa-ucitela-i-roditeli/rekomendacii-ucitelam-pri-rabote-so-slabovidasimi-detmi>

47. URL:<https://studfile.net/preview/1620037/>